



Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

Senatorji se zanimajo za odnose med Reaganovo vlado in panamskim gen. Noriego — Trditve in zanikanja

WASHINGTON, D.C. — Ta teden zaslišuje pododbor senatnega odbora za zunanje zadeve osebe, ki pričajo o nekdanjih odnosih med vodjo panamske nacionalne garde in dejansko politično osebnostjo št. 1 v Panami, gen. Manuelom A. Noriego, in Reaganovo administracijo. Noriego je obtožen sodelovanja v trgovanju z mamili in prodajanju orožja teroristom, vendar je svojčas imel dokaj tesne stike z ZDA in je menda bil plačan od CIA za njegove zasluge. Senatorji bi sedaj radi odkrili podrobnosti o vsem tem.

Največ je duhove razburil Jose L. Blandon, ki je bil oficir v panamski obveščevalni službi in blizu gen. Noriega ter nekaj časa konzul Paname v New Yorku, dokler ga ni pretekli mesec odstavil Noriega. Blandon je govoril o sestankih med Noriego in polk. Oliverjem Northom oktobra 1985, ko je North prosil dovoljenje za vežbanje protisandinističnih kontras v Panami. Dalje, Blandon trdi, da je podpredsednik George Bush nekaj ur pred ameriško invazijo otoka Grenada l. 1983 osebno prosil gen. Noriega, naj Noriega obvesti kubanskega diktatorja Fidela Castra o skorajšnji ameriški akciji. Bush naj bi v imenu Reaganove vlade na ta način svaril Castra, naj se Kubanci na Grenadi ne upirajo ameriški zasedbi in naj kubanske vojaške sile ne delajo težav, sicer bo prišlo do povračilnih ameriških vojaških akcij zoper Kubo. Po Blandonovem pričevanju je Bush dejal, da omenjenega incidenta sploh ni bilo in da je Blandonova zgodba čista izmišljotina.

Blandon je pričal še, da je CIA redno obveščala gen. Noriego med drugim o privatnih življenjih raznih senatorjev, med njimi sen. Edwarda Kennedyja. Predstavniki CIA so rekli, da to ni res, načelnik senatnega odbora, ki nadzoruje CIA, sen. David Boren, je rekel, da dvomi o resničnosti Blandonove trditve.

Vsekakor pa kaže, da so ZDA imele redne in občutljive stike z Noriego kljub temu, da je bil Noriega povezan s trgovci z mamili in da je z njimi tesno sodeloval, pri tem pa prejemal velike vsote denarja od njih. O tem je pričal Panamec Floyd Carlton, pilot, ki je imel obraz pokrit, ko je pričal, da bi ga ne mogli fotografirati. Leta 1982 je Noriega sklenil kupčijo s preprodajalci mamil iz Južne Amerike, po katerem bo Noriega ščitil pošiljke kokaina iz Južne Amerike v ZDA, je dejal Carlton.

V Panami sami je Noriega pod vedno večjim pritiskom, vendar nič ne kaže, da bo podal ostavko ali bo s silo odstavljen od svojih pajdašev v Nacionalni gardi. Opozicija pa se organizira in mnogi opazovalci panamskih razmer menijo, da so Noriegovi dnevi šteti.

Poročilo o Waldheimu otežilo njegov položaj — Celó nekaj njegovih privržencev sedaj mnenja, naj vendar poda ostavko

DUNAJ, Avstrija — Včeraj je javnost zvedela za podrobnosti poročila posebne komisije, ki je preiskala aktivnosti avstrijskega predsednika Kurta Waldheima, ko je bil v službi v nemški vojski na Balkanu med drugo svetovno vojno. Za ustanovitev komisije je bil prosil sam Waldheim, ki je pričakoval, da ga bo oprostila krivde sodelovanja v vojnih zločinih. Vendar so zgodovinarji, ki so sodelovali v komisiji, bili do Waldheimove-

ga medvojnega obnašanja presenetljivo kritični. Priznali so sicer, da Waldheim osebno ni sodeloval v vojnih zločinih, je pa zanje vedel in ni nič rekel ali jih skušal preprečiti, potem pa je skušal svoje obnašanje pred javnostjo prikrivati. Radi tega, pravi komisija, je še vedno odprto vprašanje, ali pomeni Waldheimovo obnašanje vojni zločin.

Waldheim je rekel, da smatra, da ga je komisija kljub vsemu oprostila krivde in da ne bo podal ostavke, čeprav so govorice, da bo le prisiljen to storiti. Raste pritisk baje celo iz krogov, ki so ga doslej branili. Ti pravijo, da je zadeva že preseгла Waldheima samega in škoduje Avstriji. Zato naj bi bil čas, da 69-letni predsednik odhaja v pokoj. Nič ne kaže, da bodo ugotovitve posebne komisije vplivale na ameriško vlado, naj spremeni svoje odklonilno stališče do Waldheima. To stališče pomeni med drugim, da Waldheimu ni mogoče dati dovoljenja za obisk ZDA.

Primarne volitve v New Hampshiru bodo velikega pomena za kandidate — Dukakis in Bush najbolj zaskrbljena

MANCHESTER, N.H. — Prihodnji torek bodo primarne volitve v New Hampshiru. Trenutno vodita med demokrati guv. Michael Dukakis, med republikanci pa podpredsednik George Bush. Vendar so posledice strankinih volivnih zborov v Iowi že začele vplivati na razpoloženje volivcev v New Hampshiru. Pred Iowi je med demokrati zanesljivo vodil guv. Michael Dukakis, doma iz sosednjega Massachusettsa in tako zelo dobro znan tudi v New Hampshiru, kjer gledajo npr. televizijska poročila iz Bostona. Zadnje ankete javnega mnenja pa kažejo, da naglo napreduje kong. Richard Gephardt, ki je zmagal v Iowi. Močan je tudi sen. Paul Simon, zelo zaostaja pa Gary Hart. Poraz ta torek bi pomenil za Dukakisa hud in morda nepremagljiv udarec.

V kritičnem položaju med republikanci je George Bush, ki je bil poražen v Iowi, sedaj pa komaj vodi pred sen. Robertom Dole. Ako bi Dole zmagal tudi v New Hampshiru, menijo politični analitiki, bi skoro že bil čas govoriti o odhodu Busha iz kampanje in tako bi se merila Dole in bivši evangeličanski duhovnik Pat Robertson. Robertson je po filozofiji najbolj konservativen od vseh republikanskih kandidatov.

State Department poročilo ocenjuje spoštovanje oz. kršenje človečanskih pravic v vseh državah sveta — Milejše do ZSSR

WASHINGTON, D.C. — Ta teden je State Department objavil letno poročilo o stanju človečanskih pravic v vseh državah sveta. Obravnavanih na 1358 str. je kar 169 držav in držav. Časopisne vesti o tem poročilu niso spregovorile o Jugoslaviji, vendar je State Department ocenil, da je Sovjetska zveza v zadnjem letu znatno manj preganjala disidente vseh vrst. Ne gre za nobeno vrnitev demokracije v ZSSR, je dejal predstavnik State Departmenta Richard Schifter novinarjem, ampak za določen in razvesljev napredek.

O Poljski je povedal, da v državi ni bilo tekom l. 1987 nobenega političnega zapornika, popustljivo stališče do disidentov se je nadaljevalo na Madžarskem, Vzhodna Nemčija pa je, izgleda, spremenila dolgoletno prakso, po kateri so obmejni stražarji streljali na Vzhodnonemčje, ki so skušali pobegniti čez mejo na Zahod.

Najslabše je stanje glede človečanskih pravic v Severni Koreji in na Kubi.

Iz Clevelanda in okolice

Sprememba—

Kosilo Slovenske šole pri Sv. Vidu bo v nedeljo, 21. februarja, ne pa 28. februarja. Kosilo bo kot vedno v avditoriju pri Sv. Vidu. Vstopnice imajo starši šolskih učencev, ali pa lahko pokličete tel. št. 732-8082. Kosilo bo servirano od 11.30 dop. do 1.30 pop.

Krofi—

Oltarno društvo pri Sv. Vidu bo imelo prodajo krofov to soboto, 13. feb., ob običajnem času v društveni sobi svetovidskega avditorija.

Že v četrtek—

Zaradi vremenskih napovedi o prihodu hladne fronte z večjo količino snega, je bila ta številka A.D. natisnjena že v četrtek popoldne.

Pustna zabava—

Jutri prireja Dramatsko društvo Lilija svojo Pustno zabavo v Slov. domu na Holmes Ave. (Oglas na str. 3). Vstopnice samo za ples bodo na prodaj pri blagajni.

Novi grobovi

Mary J. Beale

V ponedeljek, 8. februarja, je na svojem domu na Glenbrook Blvd. v Euclidu umrla 69 let stara Mary J. Beale, rojena Gustincic, žena Georgea G. st., mati Shirley Craig in Georgea ml. (St. Louis), stara mati in prastara mati, sestra Frances Namestnik in Joanne Milavec (pok.). Pogreb je bil 11. februarja iz Želetovega zaveda na pokopališče Whitehaven. Pogrebne obrede je opravil rev. David Knudsen iz Midbrook baptistične cerkve.

Amelia Planisek

Dne 29. januarja je na svojem domu v Euclidu umrla Amelia Planisek, rojena Asseg, žena Edwarda, mati Edwarda ml., Richarda, Janet Clear, Peggy Kustec in Mary Ellen Kustec, 9-krat stara mati, sestra Alice Kozar, Mary Jane Kure in Helen Bencie, hčerka Johna in Jennie Asseg (oba že pok.), pred leti lastovala in vodila grocerijo na E. 185 St. 25 let, do upokojitve l. 1979, članica ADZ št. 22 in KSKJ št. 193. Pogreb je bil 1. februarja s sv. mašo v cerkvi sv. Pavla na Chardon Rd. K večnemu počitku je bila položena na pokopališču Vernih duš.

Agnes Vidervol

V ponedeljek, 8. februarja, je umrla 70 let stara Agnes Vidervol, rojena Sesko, vdova po pok. možu Franku, mati Ann Koklic, sestra Matilde (Jug.). Pogreb je bil iz Zak zaveda, 6016 St. Clair Ave., včeraj, v četrtek, s sv. mašo v cerkvi sv. Vida. K večnemu počitku je bila položena na pokopališču Vernih duš.

Nahaja se—

G. Janez Pičman se sedaj nahaja v Terapevtskem centru bolnišnice Euclid General. Obiski so dovoljeni. Želimo mu hitrega okrevanja!

Duhovna obnova—

za žene fare Marije Vnebovzete bo na Pepelnično sredo, 17. feb. Pobožnost bo vodil Fr. Wally Hyclak v St. Joseph Christian Life Center. Za več informacije, kličite Mary Petrič na tel. 481-3762.

Srnjakovo kosilo—

Fara Marija Vnebovzeta vabi na Srnjakovo kosilo, ki ga pripravlja za nedeljo, 28. februarja, v Slov. društvenem domu na Recher Ave. Prebitek je namenjen Slovenskemu domu za ostarele. Vstopnice za kosilo (\$10) lahko dobite v župnišču, pri Gus Petelinkarju (tel. 481-6882) ali Slov. domu za ostarele.

Preminula v Kaliforniji—

Ga. Frances Dragar, pred leti živeča v sentklerski naselbini, je umrla preteklo soboto, 6. februarja, na svojem domu v Rancho Palos Verdes, Kalif., kjer je živela s svojo hčerko Jennifer Boudreau. Naj počiva v miru!

Spominski darovi—

Marilyn A. Kulwin, Willock, O., je darovala \$30 v naš tiskovni sklad v spomin svoje matere Mary A. Kulwin, ki je preminula 31. dec. 1987.

Josephine Knific, Cleveland, O., je darovala \$15 v spomin 3. obletnice smrti njenega moža Johna, ki je umrl 27. jan. 1985.

Anne Pfeifer, Catskill, N.Y., je poklonila \$10 v spomin pok. moža Josepha.

G. in ga. Walter Walden, S. Euclid, O., sta darovala \$9 v spomin ge. Nancy Waldenove mame.

Mary Primosch, Cleveland, O., je pa poklonila \$5 v spomin moža Carla Primoscha.

Vsem darovalcem najlepša hvala!

Ob obletnici poroke—

Ivan in Frances Rigler, Cleveland, O., sta darovala \$30 Ameriški Domovini ob 40. obletnici njune poroke. Hvala lepa!

Lepa podpora—

Slovensko ameriški Primorski klub je poklonil \$50 v naš tiskovni sklad. Za podporo se članstvu iskreno zahvalimo!

VREME

Oblačno in hladno danes, z naletavanjem snega. Najvišja temperatura okoli 22° F. Jutri, sobota, bo spremenljivo oblačno z najvišjo temperaturo okoli 25° F. V nedeljo pretežno oblačno z najvišjo temperaturo okoli 31° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 012400)

James V. Debevec - Publisher, English editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian EditorAmeriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche
American Home Slovenian of the Year 1987: Paul Košir

NAROČNINA:

Združene države:

\$36 na leto; \$21 za 6 mesecev; \$18 za 3 mesece

Kanada:

\$45 na leto; \$30 za 6 mesecev; \$20 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$48 na leto; za petkovo izdajo \$28

Petkova AD (letna): ZDA: \$21; Kanada: \$25;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$28

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$36.00 - year; \$21.00 - 6 mos.; \$18.00 - 3 mos.

Canada:

\$45.00 - year; \$30.00 - 6 mos.; \$20.00 - 3 mos.

Foreign:

\$48.00 per year; \$28 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$21.00 - year; Canada: \$25.00 - year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published Tuesday & Friday except 1st 2 weeks in July & the week after Christmas

No. 12 Friday, February 12, 1988



Naj narod odloča

Zadnje čase, morda zaradi preteklih volitev v Zbor zaupnikov SLS, se spet večkrat pojavi vprašanje, zakaj so v zdomstvu potrebne politične stranke.

O tem je bilo že večkrat pisano in govorjeno, pa je vseeno prav, da stvar ponovno premislimo. Recimo, ali bi politična emigracija mogla ohranjati svoj značaj, če ne bi gojila med seboj politične dejavnosti? Odgovor je jasen. Seveda je res, da delajo to lahko tudi posamezniki in ne le stranke. Vendar, ali ni naravno, da se podobno misleči rojaki shajajo in razpravljajo o slovenski sedanosti in prihodnosti? Ali ni celo njihova dolžnost, da svoje poglede poglobljajo pa pri tem seznanjajo svet in rojake s slovensko problematiko?

Celo mednarodni demokratiški organizmi upoštevajo in sprejemajo v svojo sredo navadno prej politične organizacije z jasno usmerjenostjo kakor še tako delavne poedince. Pri tem pa so v večini primerov prav poedinci tisti, ki jim ti organizmi lahko nudijo največjo oporo, kadar so v nevarnosti njih temeljne pravice.

Ce v emigraciji ne bi bilo demokratičnih političnih strank, bi jih bilo treba ustanoviti, kajti nasproti organiziranosti komunističnega totalitarizma v Sloveniji ni dovolj dobra volja posameznikov.

Zelo pogosto je mnenje, da povzročajo obstoj strank v družbi medsebojno nestrpnost in »kreganje«. Kdor zasleduje delovanje slovenskih demokratičnih strank v zadnjih 45 letih, lahko vidi, da te sicer ohranjajo svojo individualnost, ne da bi bil to vzrok za spore. Kljub različnosti pogledov na to ali ono vprašanje soglašajo v bistvenem, to je v zahtevi po demokratizaciji slovenskega javnega življenja. Njihovo sodelovanje v Slovenskem narodnem odboru je lahko marsikomu zgled.

Pri tem je prav, da pokažemo na podobno spoštovanje različnosti pa enotnosti v bistvenem tudi med slovenskimi oporečniki, ki so pred nekaj leti pričeli s poskusi javnega pluralizma sredi jugoslovanskega totalitarne sistema. Z njimi se je demokratičnost, ki jo je skozi desetletja ohranjala emigracija, pričela prebujati tudi v mejah slovenske zemlje.

Ali je s tem političnih dolžnosti naše zdomske skupnosti konec? Nikakor. To, kar se dogaja v domovini, je osebno tveganje nekaterih rojakov, ne pa zagotovljena pravica vsega ljudstva. Vendar že dejstvo, da raste enotnost ob različnosti ne le v diaspori temveč po vsem slovenskem svetu, kaže na politično dozorevanje naroda.

Spet in spet nas sprašujejo, kakšno korist imamo zdomci od političnega dela. Jasno, da ne drugih kot tiste, ki jih daje mirna vest ob izpolnjevanju dolžnosti. Politične stranke so sad dela preteklih slovenskih generacij. Opravile so med narodom veliko delo, niso klonile ob navalu komunističnega totalitarizma, čeprav ga niso mogle ustaviti. To narodovo lastnino Slovenci v emigraciji hranimo, razvijamo in poglobljamo, da jo nekoč, ko bo čas zrel, svojemu rodu vrnemo.

Slovenske novice iz San Francisca

SAN FRANCISCO, Kalif. - Žalostne in tudi vesele novice ter spomini iz naše slovensko-hrvatske župnije Rojstva Gospodovega!

Dne 6. januarja je po dolgem boju z rakom umrla zavedna Slovenka Francka Kocjan roj. Jakše, že več let vdova po Francetu Kocjanu. Rojena je bila v Beli krajini, v župniji Semič. V Sloveniji zapušča svojih osem sester z družinami. En brat, Lojze, živi z družino v Avstraliji; obiskal jo je nekaj tednov pred njeno smrtjo. V San Franciscu je pa njen drugi brat Jože z družino, s katerimi je živela Francka po moževi smrti. Jožetova žena Lojzka jo je vzljubila kot lastno sestro in tudi otroci so bili zelo navezani na dobro, skrbno teto Francko. Skupno so redno prihajali v našo cerkev (Jože in starejša hčerka Jožica tudi na kor). Francka je bila priljubljena članica slovenskih društev, ki se zbirajo na »Kranjskem hribu«.

Slovenski župljani in prijatelji so zvečer pred pogrebom napolnili kapelo pogrebnega zavoda Valente Marini Perata, kjer so skupno z g. župnikom Mihovilovihem zmolili v slovensčini sv. rožni venec in litanije Matere božje. V imenu Društva sv. Frančiška se je z govorom v angleščini poslovlila od pokojne članice društvena tajnica Mary Pečavar, katere starši so tudi iz semiške fare; tako je torej govorila pokojni Francki v slovo od domačega kraja ob prehodu v večno domovino. Diane Kresevich se je v imenu Slov. podpornega društva št. 304 prisrčno poslovlila (v angleščini) od te vedno prijazne, zveste članice in tudi molila je za njen dušni pokoj.

Cerkveni pevci so Francki z občutkom zapeli v slovo žalostinko Vigred se povrne. Slovensko so peli tudi naslednji dan med pogrebno mašo, ki jo je daroval v slovensčini v domači cerkvi g. Mihovilovih. Videlo se je, da je bila Francka res zelo priljubljena, saj so imeli solze v očeh nosilci krste — sami semiški fantje — kakor tudi številni drugi udeleženci pogrebnih svečanosti, ko so odhajali iz cerkve in nato spremili krsto na zelo oddaljeno pokopališče Sv. Križa.

Družina Jakša in bližnji prijatelji bodo drago Francko zelo pogrešali, saj jim je kot skrbna sestra, svakinja, teta in prijateljica izkazovala veliko prijaznost, ljubezen in oporo ter delila z njimi vesele ure.

Kdaj bo to? Ne vemo, vsekakor pa je ta čas veliko bližji, kakor je bil skozi desetletja, ko ni bilo videti razpoka v sistemu, ki oklepa glavnino našega narodnega občestva.

Kako se bo to zgodilo? Ne bi bilo primerno sanjariti, dovolj je, da opazujemo znamenja časov in da smo veliko dušno odprti do vsega dobrega in resničnega, kar raste iz zdravih korenin našega naroda. Če bomo skrbno hranili in razvijali svoje, bomo od tega nekoč lahko nudili drugim.

Seveda je vedno kdo, ki dvomi, da bi narod hotel in potreboval družbene poglede, ki jih zagovarjajo različne politične smeri v zdomstvu. Čeprav smo prepričani o aktualnosti mnogih od teh idej in o pravilnosti lastnih nazorov, je edini primeren odgovor na tak dvom: pustimo, naj narod, ko bo spet imel svobodo odločanja, tudi o tem odloča sam.

Jakšatovi izražajo na tem mestu posebno zahvalo družini Cuznar, Agnes Cassidy in drugim prijateljem za razumevanje, pomoč in oporo. Bog daj dragi Francki večni pokoj!

V februarju letos mineva 49 let, odkar je umrl 59-letni č.g. Franc Turk, ki je vodil našo župnijo 36 let. Blizu sto duhovnikov se je udeležilo njegovega pogreba; skoraj tisoč faranov je prisostvovalo sklepnim molitvam na pokopališču Sv. Križa. Isti dan so v Rimu polagali k večnemu počitku v kripti Sv. Petra dobro znanega papeža Pija XI.

Pred 15 leti je v marcu umrl naš vedno veseli upokojeni slovenski duhovnik Jurij Trunk, v starosti nad 102 leti. Ostal nam je v živem in lepem spominu. Zelo rad je prepeval in se pošalil z ljudmi. Mnogo je molil, čital in pisal ter redno vsak dan hodil na sprehod. Za dobro vzdrževanje krvnega obtoka je vsako jutro že ob peti uri v svoji sobi telovadil in se tudi na glavo postavljal. Bil je korenjak in se do zadnjega pol leta njegovega življenja ni čutil starega. Malo je takih!

Na vogalu Franklin in Fell cest je dobila naša cerkev novega soseda. Že dolgo se je govorilo, da bo tisto poslopje naprodaj in morda porušeno ter da bo obstoj naše cerkve v nevarnosti. Najemna 40-letna pogodba, ki jo je imel prijazen Bill z lastnikom zele avtomobilske popravilnice Four Wheel Brake, je potekla poleti 1987. Bill, vedno naklonjen naši cerkvi, se je že postaral in ni hotel obnoviti pogodbe z novim lastnikom za 15,000 dol. letno. Sedanji podnajemniki so mladi; imajo vedno dovolj dela. Poslopje je zdaj pobarvano modro-belo-rdeče in ima napis The Brake Factory. Toliko sicer v vednost, če nas kdaj obiščete.

Pa tudi naša cerkev je bila pred kratkim prepleškana (v originalnih barvah) znotraj in zunaj. Župnik g. Mihovilovih (na kratko ga kličemo Father John) je zelo skrben za lepoto in dobro stanje božje hiše. Ob sobotah in ob drugih prilikah mu je v zvesto in spretno pomoč Clarence Sever, ki je po prihodu v San Francisco l. 1944 za časa župnika V. Voduška bival v župnišču in mu je marsikaj znanega iz tistih let.

Notranjščina naše cerkve je zdaj opremljena z dvema zvočnikoma. Na dan sv. Blaža, to

je na 234. dan Marijinega leta, sta bila mikrofona ob oltarni mizi prvič v uporabi.

Več poprej neznanih obrazov vidimo zdaj v cerkvi ob nedeljah; pa tudi ob delavnikih zjutraj pridejo k skupni molitvi rožnega venca in k sv. maši, nato pa gredo v službo ali pa v šolo. Med upokojenci še vedno pogrešamo krepkega, zvestega župljana Martina Jenningsa, ki je ob delavnikih »naprej molil« rožni venec redno skoraj do zadnjega — do 90. leta svoje starosti.

Tu smo imeli, hvala Bogu, precej ugodno zimo brez posebnih vremenskih nezdod. Na našem vrtu že cvetejo slive, breskve in marelice; skromne vijolice širijo blagodejni vonj; lepe bele kala lilije (škrniceljni) se bohotno ponujajo, da jih odrežem in ponesev v cerkev. Pomlad prihaja. Bliža se pa tudi dan sv. Valentina, to je naš praznik slovanskih svetih apostolov Cirila in Metoda. Njima podarimo naša srca in ju prosimo za pomoč v teh težkih časih borbe za ohranitev vere med slovanskimi narodi!

Angela Gospodarič

Jugoslovanska taborišna literatura

CLEVELAND, O. - V najnovejši številki Slavistične revije (Slavic Review), glasila osrednje in najvplivnejše organizacije znanstvenikov, ki se ukvarjajo s slavističnimi študijami v ZDA in dejansko po svobodnem svetu, je izšel članek, mimo katerega bi ne smel noben rojak ali rojakinja, ki se zanima za slovensko problematiko, še posebej ne pa tisti, ki se zanima za odkrivanje in prodiranje resnice tako o usodi vrnenih protikomunistov ob koncu vojne l. 1945 kot o preganjanju v komunistični Sloveniji in Jugoslaviji tistih, ki jih na Zahodu imenujemo disidente.

Članek je napisal Oskar Gruenwald, soustanovitelj in predsednik Instituta za meddisciplinsko raziskovanje v Santa Monica, Kalif. Dal mu je naslov »Yugoslav Camp Literature: Rediscovering the Ghost of a Nation's Past-Present-Future«. Gruenwald obravnava celo vrsto primerov o režimskem preganjanju pisateljev in raziskovalcev, ki so skušali podajati drugačne verzije najnovejše jugoslovanske zgodovine od uradne, ali so pisali o razmerah v režimskih ječah (Goli otok).

Gruenwald opisuje, vedno seveda s citati, kajti je Slavic Review strogo referirana znanstvena revija, kakšne težave sta imela npr. Milovan Djilas in Vladimir Dedijer, ko sta kritično ocenjevala Titovo vlogo med vojno. Ali pa Veselin Djuretić, ki je v svoji knjigi skušal dati objektivno oceno o četnikih.

Dalje, Gruenwald pojasni razvoj, ki je vodil do vedno odkritejšega obravnavanja razmer na Golem otoku, omejnja knjigo Branka Hoffmana,

Dramatsko društvo LILJA

priredi

PUSTNO ZABAVO

Z VECERJO

Sobota, 13. februarja 1988
ob 7. uri zvečerV Slovenskem domu
na Holmes Avenue

Za ples in zabavo igrajo Veseli Slovenci

Vstopnice: \$12.00

Rezervacije: 943-5211
ali: 531-6196**Pismo o kulturi in kulturnosti**

V februarju, mesecu Prešernove smrti, se nam kar ponuja tema o slovenski kulturi in o naši kulturnosti. Snov je obširna in zapletena, zato ne more biti nikoli enotno dognana.

Ko se je sredi prejšnjega stoletja ustavilo srce, tisto živo srce, ki je vedno hrepenelo po lepem, plemenitem, vzvišenem, čeprav med upom in strahom, po ravni poti in ob spotikljajih, so prestali pesnikovi notranji viharji in zunanji boji v družbi, začela pa se je vzpenjati njegova pot prav v vrh pomembnosti za narodno utemeljitev.

Pesnik nam je postal in ostal glasnik in simbol narodne samobitnosti. Kultura nam je tako poglaviti narodotvorni dejavnik, ne pa npr. država, ki je med temi dejavniki drugod najpogostejši in morda najmočnejši. To je do danes naša stvarnost, čeprav se nadejamo, da bomo svojo narodnost kdaj utrjevali tudi z lastno politično organizacijo.

Po kulturi se tedaj narodnostno ločujemo od drugih in se med seboj prepoznavamo in edinimo. To velja za rojake v upravni enoti, ki nosi slovensko ime, in je še bolj očitno za tiste v zamejstvu in za nas v zdomstvu.

Ko je govor o naši kulturi, imamo najprej v mislih tiste posebnosti, po katerih se kot Slovenci duhovno razlikujemo od drugih, ali tiste stvaritve, ki so po svoji namembnosti prav za nas.

Najprej je tu naš jezik, ki nam toliko pomeni. Na svetu

ni dosti jezikov, ki bi jih govoril le en narod. Pomislimo, koliko narodov se izraža v angleščini, španščini, nemščini, francoščini in celo srbščini. So pa tudi narodi, ki imajo več jezikov, a se vendar čutijo eno: Švicarji, Španci, Belgijci. Vsi Slovenci pa govorimo le en jezik in ni drugega naroda, ki bi govoril slovensko. Tu je pojem naroda uporabljen v pomenu nacije, ki vedno bolj izriva plemensko pojmovanje, tudi pri nas.

Naš jezik nam je torej poseben zaklad, ki ga varujemo in kultiviramo. Vendar nam jezik sam ne sme postati cilj. Res je vez med poedinci in rodovi in prispeva k oblikovanju našega čutenja in mišljenja, a je zato le dragocena posoda, zlat ključ do zveličavne omike. Če bi preveč skrbeli samo za to našo posodo, bi lahko prišli v skušnjavo, da zanemarimo njeno vsebino, pa tudi, da se nezdravo oddelimo od sveta. Po Slomšku nam je najprej hoditi za lučjo, a luč lovimo v svetlo posodo, ki nam jo je ponudila Previdnost, da nam bo tako bolj blestela!

Ali nismo Slovenci preveč

Jugoslovanska taboriščna literatura

(Nadaljevanje s str. 2)

ki je bila prava senzacija 1. 1981 (in priznana kot najboljša slovenska knjiga tistega leta), ki je sprožila val drugih del z isto tematiko. Orisana je zgodba Vitomila Župana, pa izid tkim. Dachauskih procesov.

V 80. letih je režim še preganjal razne pisatelje in raziskovalce, Gruenwald pa o tem dosledno poroča. Očitno je, da je popolnoma na tekočem in je v zadnjih letih objavil več študij o tej tematiki.

Zelo kratko je omenjeno vračanje protikomunističnih Slovencev, Hrvatov in drugih ob koncu vojne, vendar v svojem citatu je jasno, da je Gruenwald seznanjen s knjigo Nikolaja Tolstoja o tem, čeprav je še dokaj zadržan glede resnice vsega tega. Bolj vzame v poštev priznanja, ki sedaj prihajajo iz Jugoslavije same.

Tisti, ki se zanimajo za ta članek, bodo revijo našli v skoro vsaki večji univerzitetni knjižnici, morda celo v nekaterih javnih knjižnicah. Citat je: Slavic Review (Fall/Winter 1987), pp. 513-528. In, v isti številki, poda prof. Steven L. Burg z univerze Brandeis zanimivo statistiko o članstvu zveze komunistov Jugoslavije (str. 553-567). In še: na str. 636-637 je strokovna ocena publikacije Družbe za slovenske študije, katere urednik je bil prof. Henry Cooper iz univerze Indiana.

Rudolph M. Susel

nagnjeni k temu, da z drugače govorečimi ne govorimo slovensko, kot da bi s tem preveč odpirali svojo intimnost? S tujcem hitro govorimo v njegovem jeziku in se težko vmišlimo v to, da bi se on popolno naučil naše govornice. Proti temu je priporočati, da se pripravljajo slovenski jezikovni tečaji, s posebnim pridom še za tiste, ki so v zakonski zvezi s slovenskimi ljudmi, in za otroke iz teh zakonov. S tem bi se ne samo utrjevala družinska skupnost, ampak tudi odpiralo zanimanje za slovenski jezik v neslovenskem svetu, uveljavljale slovenske duhovne vrline in vcepjalja slovenska kultura v svetovna duhovna prizadevanja.

V zdomstvu smo, pa ljubimo slovenstvo. V praktičnem pomenu nam je slovenstvo res utelešeno v slovenski deželi, za katero tudi hočemo, da se odpre svetu in stopi v svet. Slovenija nam je tako nekaj določenega, s trdnimi mejami. A slovenstvo nam ni le pokrajina, če je še tako ljubka in veličastna, in ne le ljudstvo, naj bo še tako dobro in gostoljubno. Daleč smo od dežele in od njenih ljudi. Na voljo pa so nam slovenske duhovne stvaritve, ki so več kot zemlja in kri, ker so duhovnega reda.

Zemlja in kri nas pritegujeta, a kultura nas hrani. Zato je temeljnega pomena, da so nam slovenske znanstvene in umetnostne pridobitve dosegljive in da nam postajajo res potrebna in užitek. Vprašati se nam je, kakšen praktičen odnos imamo do slovenske knjige, plošč, kaset in umetniških katalogov, z deli na najvišji ravni. Ljudska pesem, poskočna glasba in barviti posnetki narave nas ogrejejo, a so večsah le bolj tehnika ali pa sploh niso kultura. Segati nam je treba po globljem in popolnejšem. Za to nam manjka posredovalne službe, ki bi dobavljala kulturne proizvode in s tem tudi budila smisel zanje.

Človek po naravi stremi po napredovanju in spopolnjevanju. Kolikor presega svoje prejšnje dosežke, toliko bolj je res človek, in kolikor bolj se dviga v duhovne plasti, toliko bolj se približuje svojemu končnemu smotru. Zato tako poudarjamo potrebo po kakovosti in visoki vrednosti vseh naših dejavnosti. S tem se ne priporoča kako zaprto učenjaštvo ali skrajna prefinjenost in s tem izključujoč elitizem. To bi ne bilo v soglasju z našo družbeno miselno sestavo in ne v prid našim smotrom.

Gre namreč za to, da se ogibamo manjvredne plaže in praznega kiča in da izbiramo za tisk in prireditve le take stvari, ki imajo notranjo vrednost, in jih potem kar najbolj izdelano posredujemo. Celozemljak je prav, da je smešna

(dalje na str. 4)

Zahvala vsem, ki so darovali za popravilo cerkve na Vinjem vrhu v semiški fari

Cerkve na Vinjem vrhu, fara Semič

EUCLID, O. - Dne 29. decembra 1987 je bil v Ameriški Domovini objavljen krajši dopis s prošnjo za pomoč pri kritju stroškov za popravilo cerkve na Vinjem vrhu v semiški fari. Cerkve je sicer podružnice semiške fare. Zgoraj vidite sliko te cerkve, ki stoji kot biser na hriščku v Beli krajini. Lepo se zahvalimo vsem darovalcem, ki ste prispevali za obnovo te cerkve, saj je bilo nabranih \$650, ta vsota pa je že bila poslana župniku v Semiču. Darovali so:

Po \$100 — Belokranjski klub, g. in ga. Matt Hočevar
\$50 — g. in ga. Joe Stariha
Po \$30 — g. in ga. Frank Fujs, N.N. iz Illinois
\$25 — g. in ga. Matt Golobič

Po \$20 — prof. in ga. Vinko Lipovec, gdč. Mary Ivec, g. in

ga. William Dreu

Po \$10 — g. in ga. Milan Dovič, g. in ga. Louis Jurkovič, g. in ga. Matt Hutar, g. in ga. Mark Blanchar, g. in ga. John Hutar, g. in ga. Štefan Zorc (Kolorado), g. in ga. Miletič (Pennsylvanija), g. in ga. Anton Matkovič (Penn.), g. in ga. Anton Crnic, ga. Ana Pirnat, g. in ga. Vinko Kral. Pet oseb je darovalo po \$10 in ni želelo biti imenovanih.

\$5 — ga. Stefanija Rozman
Najlepša hvala in Bog plačaj!

Nežka Golobič
24500 Russell Ave.,
Euclid, OH 44123

Vida Rupnik
1849 Skyline Dr.
Richmond Hts., OH 44143

Matt Hočevar
26694 Sandy Hill Dr.
Richmond Hts., OH 44143

Iz delničarske seje Slovenskega narodnega doma na St. Clairju

CLEVELAND, O. - Preteklo nedeljo popoldne je bila v prizidku Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. v tem mestu letna delničarska seja. Udeležba na seji, predvsem iz društvenih zastopnikov, je bila dokaj dobra, vendar veterani teh letnih zborovanj vedo povedati, da je pasivnost navzočih vedno večja. Pred desetletji so te seje trajale ure in ure, razprave so bile burne, kandidati so se potegovali za direktorska mesta itd. No, tega ni več.

In vendar. Na seji preteklo nedeljo so odborniki podali svoja poročila o preteklem poslovnem letu, vsi so poudarjali finančne težave tega še vedno največjega Slovenskega narodnega doma v ZDA, posebno prizadeti zadnja leta je bara v Diemerjevi hiši, s tem v zvezi pa tudi ženski odsek peša. Manj je strank, ki prihajajo v baro in na večerje in obede. Deloma je to pripisati spremembam v naselbini in drugačnim navadam ljudi, deloma pa upadanju števila zaposlenih v bližnjih tovarnah.

Finančno poslovanje SND je bilo v lanskem letu torej ne-

gativno, vendar so bile izgube pokrite zaradi dohodkov, ki so prišli od lani ustanovljene in presenetljivo uspešne organizacije »Društvo prijateljev SND« in pa od posebnih prireditelj, ki so jih tekom leta organizirali direktorji.

V tem poročilu ni mogoče naštevati vseh zanimivih vestí iz letne seje, poudaril bi jih le nekaj. Edward Bradach, ki vodi hišni odbor — ta skrbi za popravila in fizično vzdrževanje SND —, je govoril o raznih popravilih v zadnjem letu, omenil pa, da sedaj dela težave streha, ki jo bo najbrž treba znova pokriti, tudi v prizidku so potrebna razna popravila. G. Bradach se je posebej zahvalil predsedniku direktorija zadnjih 17 let, g. Edwardu Keniku, ki je prispeval tako svoj čas kot znanje pri instalaciji novih vodovodnih in drugih cevi.

Direktorji so pa imeli tudi pozitivne vesti. Med temi je bila najbolj zanimiva tista o načrtu bolnišnice St. Vincent Charity, da v izpraznjenih trgovinskih prostorih SND na St. Clair Ave. odpre sodobno

(dalje na str. 4)

V LJUBEČ SPOMINOB 5. OBLETNICI SMRTI
MOJE ZENE IN SESTRE**IDA LAP**

(roj. Pižmoht)

ki je zatisnila svoje mile oči
dne 14. februarja 1983.

V miru božjem Ti počivaj,
draga, nepozabna nam,
v nebesih večno srečo uživaj,
do snidenja na vekomaj.

Žalujoči ostali:

JOŽE LAP — mož;
FRANK PIŽMOHT, Waite Hill
— brat

ter ostalo sorodstvo tu
in v stari domovini.

Cleveland, Ohio, 12. feb. 1988.

PREDOLIMPIJSKE DROBTINE

LETHBRIDGE, Alta. - Nobe-no športno tekmovanje ne more doseči, kaj šele preseči olimpijske igre — športno tekmovanje atletov celega sveta. Barvitost in sijaj začetka in konca olimpijskih iger, pomp, napetost, vznemirjenost in razburjenje množic ob tekmah, uspehi in seve tudi razočaranja atletov.

Izbranci iz petih celin naše zemlje tekmujejo za lasten uspeh in čast svojega naroda. Stotine tekmovalcev v različnih panogah, zmagovalec pa samo eden v vsaki disciplini. So to tekme, ki izenačijo bogatega z revnim, atlete različnih ras in barv, vsi pa težé za istim ciljem: tekmovalju in zmagi.

Tekmovali bodo v Calgaryju v desetih zimskošportnih panogah, to je na snegu in ledu, nekaj dni pa bo posvečenih demonstraciji športov, ki bi jih radi vključili v morda že prihodnje olimpijske igre, in to: akrobatsko smučanje, »curling« ter tekmovalja invalidov in telesno prizadetih. Zadnji so vprav te dni končali svetovno prvenstvo v smučarskih disciplinah v Innsbrucku v Avstriji.

Olimpijska bakla je ta teden, ko to pišem (4. feb.) potovala skozi naše mesto, 13. februarja bo pa konec njene poti iz grških Aten do Calgaryja. Zadnji tekmeček bo prinesel z baklo olimpijski plamen, kar bo pomenilo začetek letošnjih zimskih iger. Isti dan bodo prižgali ogromno baklo na vrhu več kot 600 čevljev visokega stolpa Calgary Tower. Tam bo gorel vseh 16 dni iger, manjši pa bodo prižgani tudi na vseh tekmovališčih.

Bakla je potovala po vsej Kanadi. Več tisoč km so jo nosili tekači, 2725 km s snežnimi vozili, kjer je bil eden od »tekačev« 76-letni katoliški duhovnik »leteči oče« Pierre Maurice Quimit, za katerega je izumitelj J. Armand Bombadier pred 30. leti izgradil prvo snežno motorno vozilo na dveh smučeh (ski-doo), da je duhovnik lažje obiskoval v zametnih zimah v severnem Ontariu svoje župljane.

Preko močvirij in jezer ter zemskih zaprek je pomagalo letalo. Posebne skupine so nosile baklo nekaj tisoč km, v soncu in snežnih viharjih, marsikje v mrazu 30 in več stopinj pod ničlo. Sodelovali so ljudje vseh starosti in obeh spolov ter fizičnih sposobnosti. Vključeni so bili tudi telesno in duševno prizadeti, invalidi na bolniških vozičkih. Najstarejši tekač je bil 101-letni Joe Chase iz severne Alberte, najmlajše so pa nosile v sebi neugnane nosečnice, ki so dan, dva zatem porodile.

Gotovo je, da je olimpijska bakla vse sloje kanadskih provinc nekako vzdramila v nenačuden ponos, kar dokazujejo svečano pripravljene sprejeme, govori in programi, špalirji otrok in odraslih, ki izrekajo dobrodošlico v navdušeni ra-

dosti, razigranem smehu in celo v solzah ponosa. Kako lahko majhen plamenček vžge in vzvalovi svet, obenem pa potrka na narodova srca! Da bi le plamen res nosil s seboj resno oznanilo bratstva, miru in ljubezni tudi med nami, ki sestavljamo mozaik kanadskih narodov, verstev, ras in barv...!

Varnost na igrah trdijo, da bo sigurna. Pripravljali so se za varnostno službo člani državne in mestne policije tri leta. Teh bo 1150, pomagalo bo še 450 treniranih prostovoljcev. Celu na smučskih strminah bo pazilo 12 oboroženih varuhov miru. Vse to bo po proračunih stalo nekaj nad 12 milijonov dolarjev.

Prevozi. Z olimpijsko vstopnico bo po Calgaryju prevoz z mestnimi vozili brezplačen. Na smučišča izven mesta bo pa dnevno vozilo nad 500 avtobusov. Povratna cena: \$15. Osebnostna vozila bodo dovoljena s posebnimi dovolilnicami. Promet izven mesta utegne biti problem, posebno v slučaju prometnih nesreč. Seve bodo povsod ambulance in helikopteri. In vreme? To pa viža nebeško osebje nad nami, ki nam v letošnji zimi ni kaj radodarno s snegom.

Stanovanjske razmere. Po zadnjih podatkih je prijavljenih 3000 atletov in spremljevalcev in za te sta pripravljena dve olimpijski naselji. Prijavljenci so iz 59 držav. Univerza v Calgaryju bo sprejela nad 2500 oseb, v preurejenih in dodatnih univerzitetnih prostorih, z novim modernim pohištvo, ogromno jedilnico in vsemi potrebnimi uradi, tako, da bodo atleti vse lahko opravili v naselju samem. Tam bodo trgovine, pošta, telefon- (dalje na str. 5)

Pismo o kulturi in kulturnosti

(Nadaljevanje s str. 3)

kar najbolj duhovita, in tudi plesna glasba ima lahko več kakovostnih stopenj. Nič torej grobosti, plehkosti in dolgočasne vsakdanjosti! Iščimo v vsem plemenitosti, duhovnosti in bogate domiselnosti!

Iz tega že izhaja, da nam gre razen za slovensko kulturo kot nekaj specifičnega tudi za kulturnost slovenskega človeka. V tem pomenu pa je vprašanje, kaj sploh je narodna kultura. Osebnostna kultura je prav za prav notranji obraz človeka, ki se oblikuje bolj ali manj ob vseh ljudeh. Splošne kulturne dobrine postajajo vedno bolj premoženje vsega človeštva, torej so tudi naše. In naše stvaritve so vsaj potencialno za obogatitje vsega sveta.

Ko pravimo, da bomo skrbeli predvsem za slovenski program naših prireditev, ne mislimo, da naj na naših razstavah ne bo indijanskih motivov, na naših odrih ne gledaliških predstav neslovenskih avtorjev in na koncertih ne del iz svetovne glasbene literature. Vse, kar nas bogati kot ljudi, nas dela tudi boljše Slovence. Kar pa ne prispeva k osebni duhovni rasti, izvotljuje tudi naše slovenstvo.

Zato se nam je ogibati le tistega, kar nas od slovenstva odtuja, to pa ni vesoljna kultura, marveč razni modni, iz pridobitnih interesov vsiljevani kulturni spački, ki človeka trgajo od vrednotenja lepega, skladnega, plemenitega, tudi po obliki popolnega. Taki pojavi so tudi za narodnost kvarni, čeprav so morda v slovenskem jeziku in tudi če izhajajo od slovenskih avtorjev.

Božidar Fink
Duhovno življenje
(februar 1988)

Letna seja SND na St. Clair Ave.

(Nadaljevanje s str. 3)

opremljeno ambulantno. Da bi pojasnil podrobnosti o tem načrtu in odgovoril na vprašanja, se je seja udeležil predstavnik bolnišnice Stephen J. Fopeano. Rekel je — vse odvisi seveda od podpisa pogodbe med SND in bolnišnico —, da bo St. Vincent Charity odobrila kakih \$100,000 za prenovo in posodobitev prostorov v SND (prej je bil tam Shimrakov foto atelje in drugi atelje). V ambulanti, ki bi jo radi odprli že maja, bodo zdravniki in drugo osebje. Poskusili bodo tudi z večernimi urami. G. Fopeano je dejal, da bo iskal podporo za ambulanto pri lokalnih organizacijah, župnijah itd. Priznal je namreč, da so nekateri v veliki St. Vincent organizaciji skeptični o tem, da bi se taka ambulanta v sicer ne ravno bogati naselbini sploh mogla uspeti.

Za osebje pri ambulanti, je rekel g. Fopeano, bodo tudi iskali vsaj eno uslužbenca oz. uslužbenca, ki bo znal slovensko, hrvaško. Prostori bodo urejeni tako, da strankam, ki so morda fizično prizadete, ne bo treba po stopnicah, ampak bo cela ambulanta v parterju.

Odvetnik Charles Ipavec, pravni svetovalec SND, ki je vodil sejo, se je v nagovoru dotaknil vprašanja, ki boli tako direktorje kot prijatelje SND. Omenil je namreč vedno pogostejše negativne govorce o okolici, v kateri je nahaja SND, take na primer, da sosesčina propada, da ni varno svojega avta parkirati na parkališču, da je škoda denarja in truda, vložnega v vzdrževanje SND itd.

Najbrž je res, je rekel g. Ipavec, da Slovenski narodni dom ne bo stal čez 50 ali več let. Vendar tudi tisti, ki so dom gradili, niso mislili, da bo dom

večnega značaja. Dom so zgradili in ga vsa leta podpirali, ker je odgovarjal potrebi, ki so jo čutili kot posamezniki in kot skupnost. In tako je tudi danes. Ipavec je rekel, če vse, kar on dela za SND, prispeva samo toliko, da bo ta dom ostal odprt le en dan več, kot bi sicer drugače, bo njegov trud poplačan. Ako bi vsi tako gledali na SND, lahko podaljšamo njegovo življenje ne le nekaj dneh ali mesecev, ampak več let.

Ob koncu seje so bile volitve. Direktorij je predlagal delničarjem, naj se zniža število direktorjev od 21 na 15 in to tekom naslednjih treh let. Tako bodo vsako leto delničarji izvolili 5 namesto dosedanjih 7 direktorjev. Navzoči so brez vsake pripombe ali debate predlog odobrili, kar je tudi znak novih časov.

Ponovno so bili izvoljeni za 3-letno dobo June Price, Mary Batis, John E. Leonard in Jean Krizman, prvič se je direktoriju pridružila Mickey Mausser. Več niso kandidirali Frances M. Tavcar, Frank Stefe in Anthony J. Tomse, čeprav sta Stefe in Tomse sprejela enoletno mesto nadomestnih članov direktorija.

Ker je nova organizacija Prijatelj SND vedno pomembnejša opora doma, jo bodo direktorji še razvijali in sedaj se zanimajo tudi za poseben status organizacije pri davčni upravi oz. IRS. Ako to status dobijo, bodo darovi tej organizaciji »tax-deductible« do tiste meje, ki jo dovoljuje veljaven zakon.

Torej, seja je bila vsekakor zanimiva in škoda le, da ni bilo navzočih več delničarjev in zastopnikov društev, ki delnice lastujejo. Po seji je bila prijetna družabna zabava.

Omeniti je treba tudi, da je več društev in posameznikov gmotno prispevalo SND in se je na ta način nabralo nekaj tisoč dolarjev.

Vsi, ki so aktivni pri direktoriju SND, in vsi, ki pomagajo na druge načine, zaslužijo našo globoko zahvalo. Slovenski narodni dom je eden od stebrov tukajšnje naselbine, kot je župnija sv. Vida. Vsi ne moremo biti povsod zraven, tudi ne moremo gmotno podpirati prav vsako ustanovo. Naj torej pomagamo, kjer moremo, v oblikah, ki nam in našim razmeram ustrezajo, naj pa pri tem spoštujemo cenimo tiste, ki prispevajo širši skupnosti na svoj način. Vsi namreč črpamo iz istega vodnjaka.

Rudolph M. Susel

V BLAG SPOMIN NAŠIH UMRILIH SORODNIKOV OB OSMI IN DEVETI OBLETNICI

VEHOVEC



STANISLAVA

Umrila 16. februarja 1980

Mirno počivajta v tihem grobu,
kjer ni bojov ne trpljenja,
do angelskega klica,
k obnovljenemu življenju.



FRANK

Umrl 9. februarja 1979

Gospod, daruj jima večni mir,
naj večna luč jima sveti,
ker Ti si vse dobrote vir,
uživajta naj pri Tebi raj nebeški.

Žalujoci:

Brat — CIRIL VEHOVEC z družino;
nečak — SLAVKO MILLER z družino
in ostali sorodniki.

Euclid, Ohio, 12. februarja 1988

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172

O karantanski državnosti...

V zadnjem času se po slovenskem tisku spet omenja slovenska državnost. Navajajo jo tudi sodelavci znamenite Nove revije, ki so prispevali svoje razprave in študije za sporno številko 57 tega glasila. Toda pri vseh njihovih prispevkih gre bolj za filozofiranje o slovenski samobitnosti na podlagi lastnega jezika in kulture, za ponavljanje imen kakor Prešeren, Trubar ali Kocbek, kakor pa za resničen zgodovinski in pravni prikaz temeljev slovenske državnosti.

Slovenska državnost ima svoj začetek na Koroškem, ali bolje v nekdanji Karantaniji. Neverjetno pa se zdi, in vendar je res, da je ta Karantanija nekakšen trn v peti zgodovino-pisju; ne le nemškonalnemu, temveč tudi uradnemu slovenskemu.

Ko raziskujemo razmere, v katerih se je pred prvo svetovno vojno oblikovalo slovensko zgodovino-pisje, pridemo do zaslužne osebnosti Fr. Kosa, ki je v letih 1902—1920 objavil štiri knjige Gradiva za zgodovino Slovencev v srednjem veku. In ko prelistujemo njegove komentarje k objavljenim listinam, nas preseneti njegova trditev že za takratni čas, da so bili Slovenci podložni Obrom in da so z njihovo pomočjo naselili Vzhodne Alpe, itd. Vendar nam o kaki podložnosti Obrom ne poroča noben zgodovinski vir.

Se več! Sam Fr. Kos ugotavlja: ... Slovenci so se dalj časa kaj svobodno gibali pod obrsko nadoblastjo... Postopali so dostikrat tako, kakor da bi bili popolnoma samostojni... zgodovinski viri poznajo pač slovensko pokrajino in slovenski okraj, ne pravijo pa, da bi bila to obrska pokrajina...

Te navedbe so prav v protislovju s trditvijo o podložnosti Slovencev Obrom, saj je znano, kako so ti tlačili podložna ljudstva, jim odvzemali bojni plen in jih gnali v prve bojne vrste proti nasprotniku itd. Le Slovincem naj bi pustili, da bi postopali, kakor bi bili samostojni?!

Očitno je, da gre v takih protislovjih za nek kompromis, toda za kakšen? Do nemškonalnega zgodovino-pisja Fr. Kosa pač ne bi imel obzira. Imel pa bi ga, in ga, kakor vse kaže, tudi je imel, do češkega. Zakaj češki zgodovinarji že takrat, kakor tudi danes, ne priznavajo slovenske Karantanije kot prve slovenske države, temveč le Veliko Moravsko. — Poleg češkega pa je bilo tudi hrvaško zgodovino-pisje, ki je že takrat slavilo svojo hrvaško državno oz. zgodovinsko pravo, na čigar temelju naj bi se združili vsi Južni Slovani. Tudi temu se ni smelo vzeti prvenstva, in tvegati polemike, saj so morali biti takrat Slovani zaradi nemškonalnega pritiska složni.

Očitno zato so Karantanijo sprva prikazovali kot podložno Obrom, za kneza Boruta naj bi bila nekaj časa samostojna, a le kratkotrajno; premalo, da bi lahko razvila svojo državnost. Potem pa je spet prišla pod nemški jarem. Zakaj pridružila da se je Ljudevitu iz Slavonije v protifrankovskem upor, in kot povračilni

stoji pokoncu in za delo je jelo. Za lakoto in dober apetit je vse nared. Delovale bodo kuhinje nepretrgoma 24 ur dnevno, jedil vseh vrst za več tisoč obrokov na dan. Za atlete računajo 5 do 8 tisoč kalorij na dan. Nekaterim so dovoljene lastne kuhinje in so tudi prinesli lastno hrano. Za tiste, ki se bodo hranili v naselju je pripravljeno: 15.000 kg govedine, 6000 kg perutnine, 1000 kg različnih salam, 5000 kg testenin, 180.000 jajc, in še in še. Organizacijski olimpijski odbor je iskal 100 kuharjev in nad 1000 pomožnega osebja. Gotovo je eno: lačnih ne bo!

Zdravstvena oskrba. Navadno imajo vse reprezentance s seboj svoje zdravnike in bolniško osebje, poleg tega pa je vse temeljito preskrbljeno s kanadskim zdravstvenim osebjem, fizioterapisti itd.

Ugibanja. Predvidevati in prerokovati zmagovalce je loterija, ker so že vsake zimske igre prinesle velika presenečenja. Tudi po letošnjih smuških rezultatih je ugibanje težko. Avstrijci so se malo opomogli, Švicarji so že leta med prvimi, letos preseneča smukač Tomba, ki je Italijan.

Kako bo s slovenskimi olimpijci? Zadnje tedne sem iz evropskih smučarskih tekem zasledil med prvo deseterico in petnajstoroico le troje imen: Skakalca Primož Ulaga in Miran Tepež, ki je letos nenavadno dober in nekako stalen v formi. Zdi pa se mi, da utegne največ pokazati 19-letna slalomistka Mateja Svet. Na prvih dveh tekmah za svetovni pokal je bila odlična druga, nato pa nekajkrat ni tekmovala, nekajkrat zdrsela s proge, pač pa zadnja dva dneva slalom tekmovanje pred igrami v Kranjski gori, dva dni po vrsti zmagala. Je torej trenutno v izredni formi. Če bo v njej ostala, utegne vse prijetno presenetiti. V mednarodnih vrstah je cenijo, med preroki pa ni nikjer predvidena na uspeh do kakšne medalje. Osebo pa nisem zgubil upanja vanjo in zanjo.

Ne vem kako to, da mi v zadnjih bolj pogostih pismih vsi žele veselo uživanje kot gledalci iger na mestih samih. Srce želi, pa moram biti odkrit, da na udeležbo nisti niti mislil. Sem preradoveden in ne bi rad zamudil programov. Če bi bil v Calgaryju oz. na tekmovališčih, bi lahko videl samo eno tekmovanje, morda na dan dva. Ker pa bodo TV družbe prenašale vse dneve tekmovanja z različnih pozorišč, bom vse bolje sledil tekmam po televiziji in radiu. Pa drenjanju, prerivanju in mrazu se bom izognil.

Upal sem, da pride morebiti Dinko Bertonec kot vodja argentinske skupine, pa so mi sporočili, da Argentina uradno ne pošlje svojih izbrancev, ker je za nje vse predrago. Povabil sem ga na srečanje, pa...

Za konec dopisa vsem, ki seanimate za zimski šport in zimske olimpijske igre, nasvet: Glejte televizijo tiste dni in občudovali boste, kaj vse lahko

KOLENDAR

društvenih prireditev

FEBRUAR

13. — **Dramatsko društvo Liliya** priredi pustno zabavo v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci. Pričetek ob 7h zvečer.

28. — **Slov. šola pri Sv. Vidu** postreže s kosilom v farni dvorani. Serviranje od 11.30 do 1.30 pop.

28. — **Župnija Marije Vnebovzete** priredi srnjakovo kosilo v korist Slov. doma za ostarele in sicer v SDD na Recher Ave. v Euclidu. Serviranje od 2. do 5. pop.

MAREC

5. — **Primorski klub** priredi vsakoletni Primorski večer, v SND na St. Clair Ave. Igra Tone Klepec orkester.

6. — **Društvo Najsvetejšega** Imena pri Sv. Vidu priredi vsakoletni zajtrk s klobasicami in omletami (pancakes and sausages) v farni dvorani sv. Vida, od 8.30 zj. do 1. pop.

19. — **Klub slov. upokojencev** na Waterloo Rd. priredi ob 25-letnici večerjo s plesom v SDD na Waterloo Rd. Igra Fred Kuhar orkester.

26. — **Glasbena Matica** priredi svoj spomladanski koncert, združen z večerjo in plesom, v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

APRIL

9. — **Tabor DSPB Cleveland** priredi svoj pomladanski družabni večer v Slov. domu na Holmes Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

9. — **Društvo Kristusa Kralja** št. 226 KSKJ praznuje 60 let obstoja s sv. mašo v cerkvi sv. Vida ob 5. pop., ob 7. uri pa z večerjo in plesom v SND na St. Clair Ave.

10. — **St. Clairski upokojenci** prirede svoje letno kosilo v spodnji dvorani SND na St. Clair Ave. Serviranje od 1. do 3.30 pop., zabava do 5. pop.

17. — **Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)** priredi kosilo v farni dvorani sv. Vida. Serviranje od 11.30 dop. do 1.30 pop.

30. — **Slovenska cerkev Sv. Cirila** v New Yorku priredi

zmore na drsalkah ali smučeh človek, in uživajte! Vsega bo dovolj za oči in srce, pa brez našega truda in, kar je tudi važno — poceni ali pa čisto zastonj.

Sam pri sebi pa si mislim:

*Ti ponižna, revna duša,
če te tudi vrag preizkuša,
da bi videla ves direndaj
drenjala se, zmrzovala,
zadovolji se, pohlevno
vdano,
saj bo nam več darovano:
ABC bo pomagala
s kamerami potovala
s kraja tekem do nagrad,
mi v foteljih (brez copat)
bomo drukali doma:
Živio športniki sveta!*

Pak

Slovenski festival. Nastopajo plesna skupina Kres, pevski zbor Zvon, orkester Veseli Slovenci ter farni zbor pri Sv. Cirilu.

MAJ

15. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, praznuje Materinski dan

29. — **Društvo SPB Cleveland** priredi Slovenski spominski dan s sv. mašo pri Luški Materi božji na Chardon Rd. v Euclidu, Ohio.

30. — **S.K.D. Triglav, Milwaukee**, obhaja Spominski dan v Triglavskem parku

Ameriška Domovina je Vaš list!

MALI OGLASI

For Rent

Looking for mature person to rent upstairs of unfurnished apt. Collinwood area. \$225 per month, including heat. No pets. Call 761-1365.

(10-13)

Furnace Cleaning Special — \$24.95. Repair on all makes of furnaces. Small home repairs of all kinds.

232-6008

(x)

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik **TONY KRISTAVNIK**

Pokličite 423-4444

(x)

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE
OHIO. — AID FOR AGED
PRESCRIPTIONS

TRIANGLE CLEANERS
Expert Tailoring and
Alterations
Phone 432-1350
1136 E. 71 St.
ROSIE JAKLIČ, lastnica

Carst Memorials
Kraška kamneseška obrt
15425 Waterloo Rd. 481-2237
Edina Slovenska izdelovalnica
nagrobni spominikov

Joseph L. FORTUNA
POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

ukrep naj bi Franki odstranili Karantancem domačega kneza in plemstvo. V Karantaniji da so po 820 zavladaali »grofje Bavarci« (B. Grafenauer, Zgodovina slovenskega naroda II, Lj. 1965, str. 5).

Toda zgodovinski vir, znana *Conversio*, govori povsem drugače: ne grofje (comes), temveč vojvode Bavarci (duces Bagoarii) so zavladaali za slovenskimi knezi. — Gl. Fr. Kos, *Gradivo I*, šte. 311.

To pa je seveda povsem nekaj drugega. Vojvoda je bil vladar, grof pa le kraljev uradnik. Vojvodina in njena organizacija je torej ostala. In povsem polnoveljavno zaživela, ko je potem kot vojvoda nastopil Arnulf, sin kraljeviča Karlmana in Liutswinde, Karantanke (876). Kasneje je postal kralj (887) in tudi cesar (896). Če bi bila karantanska vojvodina res zrušena, potem ne bi ostalo vse do 16. stol. ustoličevanje vojvod v slovenskem jeziku oz. po slovenskem kmetu, na čemer je vztrajalo plemstvo, ki naj bi bilo menda nemško; ne bi ostala do začetka 13. stoletja tudi večja kot vsenarodni državni zbor, pa kosezi, župani, vaška srenja itd. Ne bi bila omenjena »institutio Sclavenica« kot slovensko pravo, temveč le kaka *lex Alamannorum* ali *lex Bavariorum*.

Koroškonemško zgodovino-pisje hoče vedeti seveda le nemško pravo v Karantaniji, trdeč da je bila najprej le upravna vojvodina (*Amtsherzogthum*) in da je šele leta 976 postala prava vojvodina. Zato je leta 1976 tudi slavilo »tisočletnico« Koroške. Resnico pa je treba očitno poiskati vmes med obema ideologijama, nemškonalno in panslovensko.

J. ŠAVLI

Naš tednik, 12.1.1987

Predolimpijske drobtine...

(Nadaljevanje s str. 5)

ski urad, banke in menjalnice za vse narode in njih denar, restavracije, zabavišča, kino itd.

Drugo naselje bo v Canmoru, kjer je Nordijski center in naselje za 600 atletov in spremstvo. To bo za smučarje blizu oz. za tekače prav na mestu. Sovjetski drsalci in osebje, ki jih spremlja, so že tu, ko to pišem. Že poleti so prišli pregledati mesto, rezervirali 10 sob in drsališče, kjer lahko sami nemoteno trenirajo. Ob začetku iger pa bodo odšli sami z vso ropotijo v univerzitetno naselje. Menda so prijetna skupina in ljudje tam so jih takoj vzljubili.

Prehrana. Slovenski pregovor pravi, da prazen žakelj ne



Coming Events

All Fridays in

February and March

St. Vitus Dad's Club sponsors Shrimp and Fish Fries, 4 to 7 p.m. in St. Vitus Hall.

Monday, Feb. 15

Slovenian American National Art Guild meeting at Slovenian Society Home, Euclid, 7:30 p.m. Workshop on Japanese paper folding. All interested persons welcome.

Tuesday, Feb. 16

Blood and Rice Sausage and Fresh Sausages dinner in St. Vitus Auditorium for benefit of "Ave Maria" magazine.

Sunday, Feb. 21

St. Vitus Slovenian School annual dinner in St. Vitus Auditorium.

Sunday, Feb. 21

Dinner-Dance sponsored by Slovenian Pensioners Club of Euclid at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., 3:30 to 5:30 p.m. Dance 6 to 10. Music by Vadnal Orchestra. Everybody welcome.

Sunday, Feb. 28

Venison Dinner for benefit of Slovene Home for the Aged, 1:00 p.m. at Slov. Society Home, Recher Ave., Euclid. For tickets call 761-7740, 481-6882 or 481-5004.

Sunday, March 6

St. Vitus annual Holy Name Pancakes and Sausages breakfast 8:30 a.m. to 1 p.m. in auditorium. Donation \$3.50

Saturday, March 19

Waterloo Pensioners Club 25th Anniversary dinner-dance at Waterloo Hall. Fred Kuhar and orchestra. Tickets \$10.00.

Sunday, March 27

Annual Dinner and Dance sponsored by the Collinwood Slovenian Pensioners at the Holmes Ave. Hall. Serving is from 2 to 5 p.m. Music by Charles Krivec Orchestra. Donation \$8. For tickets call Gus Petelinkar 481-6882 or Mary Lavrich 951-4974.

Sunday, April 10

St. Clair Pensioners Club Annual Chicken and Roast Pork Dinner and Social at lower hall of the St. Clair National Home, 6417 St. Clair Ave. Serving 1 to 3:30 p.m. Social to 5 p.m. For further information call 391-9761.

July 15, 16, 17

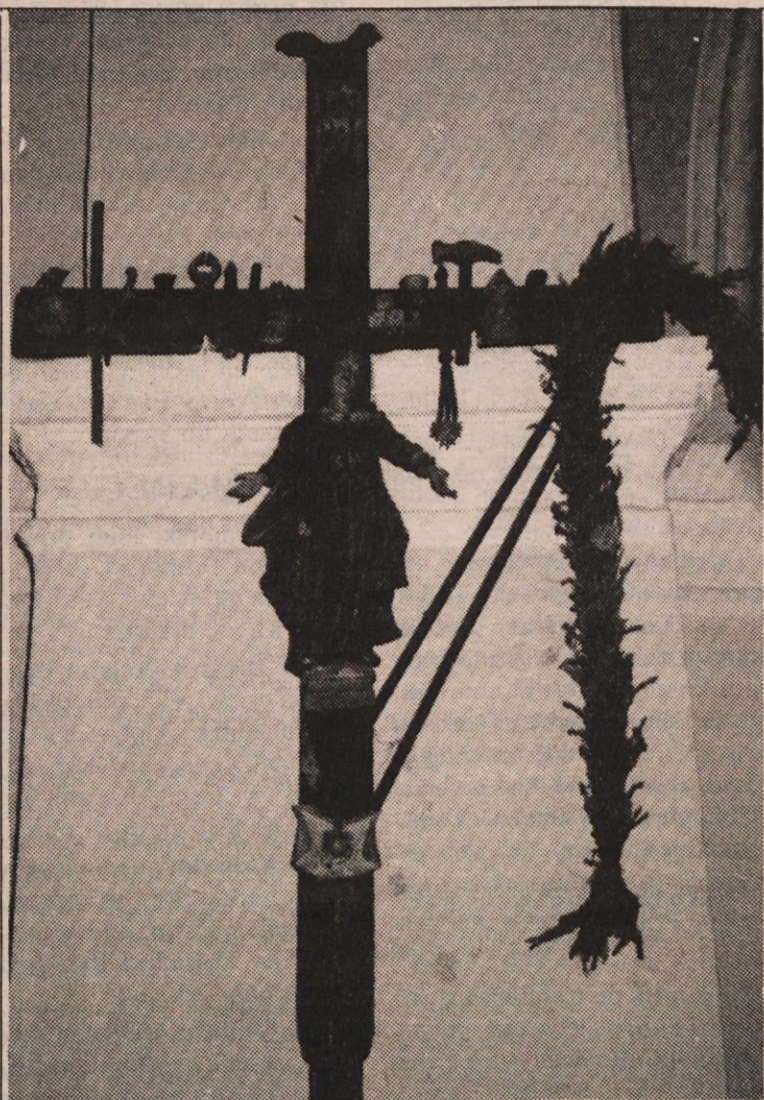
St. Vitus Summer Festival on parish grounds to raise funds for capital improvements and endowments and needy student funds. Live entertainment, dinners served daily. Hope to have authentic Hawaiian group Sunday.

Sunday, Sept. 25

St. Vitus Altar Society Annual Dinner in Auditorium.

Sunday, Oct. 23

15th Anniversary Celebration of the Slovenian American National Art Guild at Slovenian Society Home, Euclid.



Seeks Information About Cross

While traveling in Slovenia last September we discovered this unique cross in the church in Dole in Dolenjsko near Škocjan. We were only able to stay there a short time and never found out the story that goes with the cross concerning its history. Our relatives there said there are only two crosses like this in Slovenia. Perhaps one of the American Home readers might know more about this cross.

Paul Barbarich
Indianapolis, Ind.

St. Vitus Pancakes & Sausages March 6th

The big 29th Annual "Pancakes and Sausages Breakfast" sponsored by the St. Vitus Holy Name Society will take place on Sunday, March 6 at St. Vitus Auditorium, E. 62 and Glass Ave., one block south of St. Clair Ave.

Holy Namers will prepare and serve the huge breakfast continuously from 8:30 a.m. to 1:00 p.m. On the menu will be pancakes, sausages, orange juice, butter, syrup, and choice of coffee or milk. All this for only \$3.50 for adults and \$1.75 for children under age 12. Last year over 850

breakfasts were served.

Especially invited are all former members, parishioners, and friends, to attend this annual "Homecoming Event," where everyone can sit down to a delicious breakfast and enjoy renewing old friendships.

Tickets are now on sale at the St. Vitus Rectory, from Holy Name members, or they can be purchased at the door on the day of the event.

We hope you will find it possible to accept our invitation.

The Committee



Ed Avsec
Joe Cimperman
Ed Arhar
prepare
pancakes
at previous
St. Vitus
Holy Name
Breakfast

St. Clair Pensioners Report:

Where, oh where has the month of January gone? To me at least, it seemed like the shortest month of 31 days. Is it because we had a spell of delightfully welcome spring-like weather? Or is it an indication that as one ages, time is more fleeting? I wonder.

Our January meeting, as usual, was well attended but we did miss some of our "steady regulars." Of course, at this time of the year, we become more susceptible to the flu bug, and we are sure that this was the reason for some of those missing regulars. Noticeably missed was Nettie Malnar. We were told that she is a victim of the "bug" and is housebound with the "miserics." Hope to see you back with us soon, Nettie.

Much talk centered around our past Christmas Party. The talk was all complimentary. A show of appreciation was extended to our committee for its splendid work. A big Thank You also to all who contributed to the event. Karolina Majcen, one who missed the party due to cataract surgery at that time, was present at our January meeting and received a warm welcome back.

Mary Jeraj, a former resident of the Wickliffe Country Place Nursing Home, has relocated to the Neff Road Slovene Home for the Aged. Friends can write or visit her at that location. All cards and visitors are most welcome.

A very active member, Fran Karnak, has had surgery recently, and at this time should be convalescing at home. I guess husband, Ed Karnak, will temporarily take on the duties of cook and housekeeper. Fran, we wish you a speedy recovery, and hope to see you back with us soon.

The month of February, to be exact, February 11th, will mark the 92nd birthday of our member Julia Kamber. Congratulations, Julia! Remarkably, Julia is still very alert, but is finding it more difficult to cope with the normal daily menial tasks. She is also housebound. She is coming to grips with the realization of nursing home living in her near future, and is preparing for such arrangements. Julia has been a long time member, and we treasure her as a faithful member. Julia, we extend birthday greetings to you, on this your day and hope your future may be filled with pleasant, relaxing, peaceful days.

Sunday, April 10. Remember

that date. Better yet, mark your calendars as a reminder. April 10th is the date of our traditional Annual Chicken and Pork Dinner. We promise you a delicious sit-down dinner, and a relaxing social afternoon with friendly people. It is not too early to plan to be with us on that day. Tickets should be available at our February meeting. Contact a member for your tickets, or call me at 391-9761 for reservations.

By coincidence, the Slovenian Mission Club had scheduled its dinner for the same day as ours. When informed of this, our Planning Chairman contacted the Mission Club for a hopeful solution. We could not make a change in our scheduled date, due to our cook's other commitments. The Mission Club, fortunately was able and willing to change their dinner date to the following Sunday, April 17th. We are grateful and appreciate this friendly show of cooperation by the Slovenian Mission Club. Both clubs should benefit by this arrangement. Many of our members patronize the Mission dinners. In turn, we welcome the members and patrons of the Mission Club to our Annual Dinner. We recommend both.

Our Planning Chairman informs us he has arranged for a speaker from St. Vincent Hospital for the coming meeting. The subject will be "Incontinence," a condition that often develops with aging. It should be very informative. We invite our members to bring along a friend.

Our meeting date is **Thursday, February 18**, at 1:30 p.m., in the Annex Hall of the St. Clair National Home.

Do you need a reminder of our meeting dates? Well, take your 1988 calendars and circle the **third Thursday** of each month. New members are welcome. Give us a try.

Stanley J. Frank
Secretary

Attention

The revised edition of the United Slovenian Society prize winning recipes are now available at Tony's Polka Village or through Jennie Gorjanc for \$4.00 plus postage. Call Tony's Polka Village 481-7512 or Jennie Gorjanc, 449-0650 for a recipe book.



Report of Congressman Dennis E. Eckart

House of Representatives 11th District, Ohio

The activities of the 100th Congress have played out against the backdrop of economic uncertainty. Rising budget and trade deficits coupled with the instability of the nation's financial marketplace and the current freefall of the dollar have stymied final passage of a number of legislative initiatives ranging from trade to farm credit restructuring. The result is a legislative logjam with action on a number of significant measures rolled over to the 100th Congress' second session.

Environment

Building on my work with the Superfund Reauthorization and the Safe Drinking Water Act in the last Congress, I have focused a great deal of attention on environmental issues. The Speaker of the House appointed me to serve as an official observer at the United Nations' Conference on Protection of the Ozone Layer. The September conference held in Montreal resulted in the signing of a landmark protocol which will lead to a reduction in production of consumption of chlorofluorocarbons (CFCs). CFCs are a major factor in the destruction of the ozone layer which protects the earth from ultraviolet rays.

In response to overwhelming evidence presented to the Energy and Commerce Committee on which I serve, I convened a working group of five concerned congressmen to

Birthday Greetings

Special Happy Birthday greetings to Mary Pangonis who will be observing her special day on Feb. 13th. The good-natured Valentine gal can be found working daily at the American Home Publishing Co. office.

Congratulations, and best wishes, Mary, from everybody at the American Home, and your family and friends.

Day of Recollection

A Day of Recollection for the women of St. Mary parish (Collinwood) will be held on Ash Wednesday, Feb. 17, from 10 a.m. to 3 p.m.

This prayerful gathering will be directed by Fr. Wally Hyclak at St. Joseph Christian Life Center. The day will consist of lunch, liturgy, quiet prayer and directed talks.

Cost is \$6.00. For more information please call Mary Petric at 481-3762.

Video Cassettes for VHS System

1. This Is Slovenia — 60 min. in color. Shows Ljubljana, Bled, Bohinj, Lepica, Portorož and Kaper.
 2. Ansambel Franca Mihelic, 60 min. in color.
 3. Henček in Njegovi Fantje Ansambel Trim. 60 min. in color.
- Each cost \$35 plus \$2 shipping.

Tivoli Enterprises

6419 St. Clair
Cleveland, OH 44103
Phone (216) 431-5296

draft a package of bills addressing the problems uncovered by mismanagement of hazardous and toxic wastes at federal facilities. My bill will force the federal government to comply with environmental laws in the same manner and to the same extent as private industry.

A bill expands the scope of my earlier efforts to obtain relief for the beleaguered Great Lakes homeowners already threatened by flooding or erosion.

The fight to reauthorize the Clean Air Act will take place in 1988. We will attempt to forge a compromise on the sensitive acid rain and ozone issues. The approach will remain low-profile during the first part of the year with enactment of a reauthorization measure anticipated

before the end of this Congress.

Health

1987 was a year in which the nation continued to struggle with formulation of a response to the tragedy of Acquired Immune Deficiency Syndrome (AIDS). Congress has yet to consider a comprehensive, compassionate program for dealing with this national health crisis.

However, earlier this year I introduced legislation to protect emergency rescue workers — firefighters, paramedics and public safety officers — from the risks of exposure to infectious diseases.

Summary

The economic struggles our country currently faces must be dealt with forthrightly and boldly if we are to remain strong as a nation.

Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)
391-4000

(FX)

FREE!

DIASCAN[®]-S

Blood Glucose Self-Monitoring Meter

*with the trade-in of any non-Diascan meter
*and the purchase of (4) vials of Diascan strips

OFFER EXPIRES 2-29-88



***WE HAVE 1988 PACE APPLICATIONS**

THE NEW
INGOMAR PHARMACY

9700 Harmony Dr. Ingomar, PA

(412) 364-3422

Mon.-Fri. 9-8 • Sat. 9-5 • Closed Sunday

WE SHIP
UPS & EMERY

Josef's Hair Design



5235 Wilson Mills Rd.
Richmond Heights, Ohio
461-8544 or 461-5538

“NAJVEČJI KRIMEN NA SVETU” “MAVSAR”



Od dvanajst članske družine pomorjenih kar deset članov. Sedem članov umorjenih 27. decembra 1942. na dan Sv. družine v gradu “DOB” Šentrupert, Slovenija.

VILKO umorjen 23. marca 1943.

DOLFI umorjen 2. maja 1943.

PAVEL umorjen junija 1945, v kočevskem rogu po vojni. Preživela brata in sinova te družine, Franci in Joško ŽUPNIK IN GENERALNI VIKAR za Heleno, Montana prosita, da dobi ta slika okvir in primeren prostor v Vaših domovih, saj je to edini slučaj na celem svetu, da je bilo pomorjenih kar deset članov te družine.

Vsaka slovenska hiša bi morala imeti sliko te družine. Velika krutost, ki so jo zvršili slovenski partizani komunisti v gradu “DOB” v Šentrupertu na dolenskem in okolici, ispričuje tudi slika o krsti, v katero je bilo položenih kar sedem trupelj skupaj k večnemu počitku.

Vsem tistim, ki še do danes ne verjamejo kaj so delali partizani komunisti v sloveniji, jim bo na raspolago slika izmučenih sedem trupelj te družine, katero hranim na 17910 Brazil Rd., Cleveland, Ohio.

Naj omenim, da partizani komunisti niso prizanesli niti otrokom. Ta slika Vam ispričuje tudi to.

Mira te slike je 5x7.

Te slike so bile izdane in narejene za petinštirideset letnico pomora te družine.

Bog daj večni mir in pokoj tej katoliški družini. “DOB” 27. decembra 1942, Cleveland 27. decembra 1987.

Sv. maša z nekaj zamude za njih petinštirideset letnico se bo darovala v slovenski cerkvi v Collinvodu, v soboto 13. februarja ob šesti uri zvečer.

Vsi, ki se boste udeležili te Sv. maše, boste dobili v tamkajšnjem cerkvenem oglasu tudi brezplačno sliko te družine

Slovenski rojaki bodite ponosni, da imate preživela brata in sinova te družine tukaj med vami.

Ia Sv. maša bo posneta na zvočni film, prav tako tudi verniki.

Spisal Franci Mavsar.



Officers of Cleveland's St. Vitus Lodge No. 25 KSKJ paused from the organization's busy Sunday, Feb. 7 to pose for a picture. The day's activities included 10:30 a.m. Mass at St. Vitus Church and banquet in St. Vitus auditorium honoring 50-year members. Left to right, are Frank Zupancic, sergeant-at-arms, Albin Orehek, secretary, John Hocevar, recording secretary, Wencel Frank, funeral coordinator, Mary Rose Hodnik, auditor, Joseph Hocevar, vice president, Stanley Martincic, auditor, and Joseph S. Baskovic, president. Missing from photo due to camera malfunction are John Turek, treasurer, and James Debevec, auditor. 103 members attended.

(Photo by Madeline D. Debevec)

Recipes



CAKE WITH A MAGIC FORMULA



A feast for the eyes and the palate, this Double Strawberry Cake is made easily with kitchen-handly ingredients. A package of strawberry flavor gelatin and a packaged cake mix provide the magic formula. Part of the gelatin is added right to the cake mix, the balance used in the creamy frosting and the fruited glaze.

DOUBLE STRAWBERRY CAKE

- 1 package (2-layer size) white cake mix or pudding-included cake mix
- 2 packages (3 oz. each) or 1 package (6 oz.) Jell-O strawberry flavor gelatin
- 1-1/2 cups boiling water
- 1 package (10 oz.) frozen quick thaw strawberries, partially thawed
- 1 container (8 oz.) frozen whipped topping, thawed

Prepare cake mix as directed on package, adding 3-1/2 tablespoons of the gelatin to the mix before beating; bake in two 9-inch layer pans. Cool cakes in pans 10 minutes; then remove from pans and finish cooling on cake racks.

Dissolve remaining gelatin in boiling water. Measure 2/3 cup; set aside. Chill remaining gelatin until slightly thickened. Add strawberries with syrup to measured gelatin, and stir gently until fruit thaws and separates. Let stand at room temperature to thicken. Blend thickened gelatin into 1 cup of the whipped topping; spread between cake layers. Frost sides of cake with remaining whipped topping, spooning or piping a decorative border around edge of top layer. Spread gelatin-strawberry mixture on top layer, inside the border. Chill until glaze is set, at least 2 hours.

In high altitude areas, for either cake mix, increase egg whites to 3 and water to 1-1/2 cups; add 2/3 cup all-purpose flour; bake at 375° for 30 minutes.

BANANA BRAN BREAD

- 1 1/2 cups mashed bananas (4 ripe medium sized)
- 1 egg well beaten
- 1 cup All Bran
- 1/4 cup shortening, melted
- 1 1/2 cups all purpose flour
- 1/2 tsp. salt
- 1/2 cup sugar
- 2 1/2 tsp. baking powder
- 1/2 tsp. baking soda

In mashed bananas, stir in egg, bran, melted shortening. Sift dry ingredients together, add to banana mixture. Stir until well blended. Pour into greased loaf pan 9x5x3. Bake in pre-heated oven at 350 degrees for 50 minutes.

DANISH GOULASH

- 2 pounds round steak
- 3 tablespoons oil
- Dash of pepper
- 1 cup thinly sliced onions
- 2 teaspoons salt
- 2 1/2 cups water
- 1 tablespoon brown sugar
- 3 small bay leaves
- 3 tablespoons flour
- 5 tablespoons water

Cut meat into 1-inch cubes. In a large heavy skillet or saucepan, brown meat well in oil. Add pepper. Add onions, saute, stirring until golden. Add salt 2 1/2 cups water, brown sugar and bay leaves. Cover and simmer 1 1/4 hours or until meat is tender.

Remove and discard bay leaves.

Blend together flour and remaining water. Stir into meat mixture, cook and stir until smooth and thickened. Serve over noodles or with mashed potatoes. (Note: meat also can be cooked 12 minutes in a pressure cooker).

Serves 8.



CARROT SOUP

Prep time: 20 minutes.
Cooking time: 35 to 40 minutes.

- 2 tablespoons butter or margarine
- 2 large onions, diced
- 4 large carrots, chopped
- 1 stalk celery, scraped and

1 large potato peeled and chopped

- 1 white turnip, chopped (optional)
- 4 cups chicken broth
- 1 can (5 oz.) evaporated milk or 1 cup heavy or whipping cream
- 3/4 teaspoon salt
- 1/4 teaspoon freshly ground pepper
- 2 pinches nutmeg
- Croutons or plain yogurt, for garnish

In large saucepan melt butter or margarine over medium heat. Add onions and sauté 3 minutes. Add carrots celery, potato, turnip (if desired) and chicken broth.

Cover and bring to a boil; reduce heat and simmer 30 minutes or until vegetables are tender. Transfer to blender

and puree until smooth.

Return to saucepan. Stir in evaporated milk or heavy cream, salt, pepper and nutmeg. Cover and cook over medium heat until heated through. Do not boil.

Serve hot or cold. If serving hot, garnish with croutons; if serving cold, garnish with a dollop of plain yogurt. Makes 8 cups, 100 calories per cup.

CREAM OF MUSHROOM SOUP

Prep time: 15 minutes.
Cooking time: 15 to 20 minutes.

- 4 tablespoons butter or margarine
- 1 cup diced onions
- 1/2 pound mushrooms, coarsely chopped
- 1 tablespoon chopped parsley
- 3 tablespoons flour
- 3 cups chicken broth
- 1 cup half and half cream
- 1/4 cup dry vermouth
- Salt and pepper
- Chopped chives, for garnish

In large saucepan melt butter or margarine over medium heat. Add onions, mushrooms and parsley; sauté 10 minutes.

Sprinkle with flour and cook, stirring, 1 minute.

Gradually stir in chicken broth. Stir in cream and vermouth. Cover and cook over medium-low heat until heated through. Do not boil.

Season with salt and pepper. Garnish with chives. Makes 5 cups, 200 calories per cup.

Art Guild News

The Slovenian National Art Guild will meet on Monday, Feb. 15 at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave., Euclid. After the business meeting, members (and guests) will be introduced to *Origami* the art of Japanese paper folding. Dolly Semonco of the Ikebana Society will head a workshop in which everyone will make a crane (*orizuri*) an important symbol in Japanese culture and the most famous of *origami* models.

At the March meeting, the 2nd session in folk art will focus on *wycinanki* colorful paper cuts of Poland.

Get well wishes to Katharine Dissauer, Mary Batis, Frederick Krizman. Recovering from surgery is Carol Maruszak.

Latest splasher donation was received from Helen Troha via Jo Turkman. Donations received from Jennie Laurich. Bishop Pevec donated \$50, and Sen. Frank J. Lausche again donated \$200. Heard from Tonia Grdina "Honored to be an Art Guild member." Thank you was received from Frances Babic for the Guild's support of the Bobbin Lace videocassette with a copy now in the Guild's possession.

More get well wishes to Gene Drobnic and Caroline Lokar.

Doris Sadar

Attention Future Brides

Now is the time for brides planning a Spring or Summer wedding to order your wedding invitations.

The American Home Publishing Co. offers a wide variety of invitations and accessories to choose and suit everyone's budget.

In addition, all subscribers of *Ameriška Domovina* will receive a 20% discount on all orders.

Stop in today and see Mary, Mollie or Madeline. Call 431-0628 for further information.



"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

INDEPENDENT SAVINGS BANK

6 Month to 60 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

Variable Rate Checking*

Computed daily, Compounded monthly

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

*Balances \$1,000.00 and greater earn variable rate
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

5.50% Passbook

Computed daily, Compounded quarterly

\$10.00 Minimum. No Service Charge.



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.

SLOVENIAN PILGRIMAGE TOURS

JOIN YOUR HOSTS

Fr. V. Tomc AND Fr. V. Cimperman

to Medjugorje - Brezje Gospa Sveta

DEPARTING MAY 29

Visiting Also Birthplace of

Bishop Baraga

and Mass in Ljubljana

2 or 3 Week Stays

for more information, brochures, and reservations please call:



Kollander World Travel
971 E. 185th St., Cleveland, Ohio 44119
(216) 692-2225

Giving You the World Since 1923

call toll free: 1-800-321-5801

JOHN ARTHUR ALICH

On Sunday morning, Feb. 6 John Arthur Alich died in his sleep at Burlingame, Calif. He was born and raised in the St. Clair area of Cleveland.

Last month Mr. Alich had visited China. Earlier last week he was released from the hospital due to a problem with his leg.

He is survived by his wife, Jeanette (Kusa), sons John (wife Susan) of Paris, France, retired Lt. Col. James (wife Mary), Calif., and Thomas of California, daughter Cathy

(husband Ronald) Granville, Calif. His parents John and Josephine (Jaksic) Alich and a sister Leona Alic are all deceased. He also leaves behind granddaughters Jennifer Lorraine, Michelle, Amy, Rebecca, Sarah and Melissa.

He was buried Feb. 10 at Gate of Heaven Cemetery in Los Altos, Calif.

MARY MAHNE

Mary Mahne (nee Cek), 85, a resident of Ormiston Ave., Euclid, passed away in Euclid General Hospital of a heart attack, after a short illness.

Mary was born in Hrusica, Yugoslavia, but came to Cleveland in 1925.

She was an employee of Euclid High School, in the maintenance department, retiring in 1967. She was a member of SNPJ No. 158

Thanks for donations

Thanks to the following for their donation to the printing press and printing fund:

Mr. and Mrs. Joseph Volčjak, Willoughby, O. — \$20.00
Mary Primosch, Cleveland, in memory of her husband, Carl — \$5.00

Frank Jamnik, Euclid — \$9.00

Ladies Auxiliary of Slovenian Society Home Kitchen Help — \$5.00

St. Mary's Altar Society of Holmes Ave. — \$10.00

Jacob Grum, Euclid — \$9.00

Rose Znidarsic, Cleveland, in memory of husband John Znidarsic and his sister Julia Susel — \$10.00

Mrs. Valentine Mavko, Euclid — \$7.00

Anton Oblak, Cleveland — \$9.00

Frank Drazumerich, St. Catharine, Ont., Canada — \$5.00

Cdr. E. Ryavec, U.S.N.R. (Ret.), Santa Monica, Calif. — \$10.00

Loyalites, AMLA No. 40 and SZZ No. 14.

Mary was the widow of Frank, the mother of Frank (Painesville), Dorothy Tapola, (Swanton, Ohio), and Don. She was the grandmother of six, and great-grandmother of one.

Friends called at Zele Funeral Home where services were held Friday, and at Our Lady of Perpetual Help Church. Interment was in All Souls Cemetery.

FRANCES SUHADOLNIK

Frances Suhadolnik, 64, passed away at her home on Sunday, Feb. 7th after a long illness.

She was born in Yugoslavia and came to the United States in the late 40s. She was a resident of Bonna Avenue.

She was the wife of Joseph who passed away in 1972, the mother of Joseph. She leaves several relatives in Yugoslavia.

Friends called at Zele Funeral Home, 6502 St. Clair Ave. Services were held Wednesday, Feb. 10 at St. Vitus Church. Burial in All Souls Cemetery.

MARY J. BEALE

Mary J. Beale (nee Gustinic), 69, passed away at her home on Glenbrook Blvd., Euclid on Monday, Feb. 8 after a long illness.

Mary was born in Pennsylvania, the daughter of Frank and Ann (both dec.). She was the wife of George G. Sr., the mother of Mrs. Jack (Shirley) Craig and George G. (St. Louis), grandmother and great-grandmother, sister of Joanne Milavec (dec.) and Frances Namestnik.

Services were held Thursday, Feb. 11 at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., Rev. David Kundschen of Midbrook Baptist Church officiating. Burial in Whitehaven Cemetery.

JANE MARIE TOMSIC

Jane Marie Tomsic, 58, an 11 year resident of Rocky River, passed away in Cleveland Clinic on Saturday, Feb. 6 after a long illness.

Jane was born in Euclid Sept. 19, 1929, the daughter of Anton and Jennie, both deceased. She was employed as a Senior Computer Programmer for the Standard Oil Co. for 34 years, retiring in 1935.

She was a member of SNPJ Lodge No. 142 and the Ladies Auxiliary V.F.W. Post 2926.

She was the sister of Joseph (Kirtland), Anthony (Wickliffe), and Frank (Richmond Hts.). Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were held Thursday, Feb. 11 and at St. Christine Church. Burial was in Calvary Cemetery.

Her family suggests donations, in her memory, to the Cancer Fund or the Ladies Auxiliary V.F.W. Post 2926.

Letters Requested for Medical Center

At the annual stockholders meeting of the Slovenian National Home on St. Clair held Sunday, Feb. 7 it was announced there is a possibility of a Medical and Physicians Center being opened in the National Home Building for the next five years. It will be located on the ground level entrance off St. Clair.

The doctors would be assigned from St. Vincent Hospital.

However, to further encourage the hospital to commit themselves to this long-term venture, the Board of Directors of the Slovenian National Home is requesting residents of the area to write letters to the hospital giving their positive viewpoints on the proposed medical center.

The letters should be addressed to Stephen J. Fopeano, Administrative Director of Medicine, St. Vincent Hospital, 2351 E. 22 St., Cleveland, OH 44115. The letters may be sent in directly, or dropped off at the Slovenian National Home, or the American Home office, and they will be taken in bulk to the hospital.

Heart Attacks: New Hope for Survival

What are the new ways of treating heart attack? Have they made a difference in the survival rate?

More than 800,000 Americans are hospitalized every year after suffering a heart attack. Many others never make it to the hospital, and these people account for a large portion of the more than half a million Americans who die each year from heart attacks.

Cardiologists have made major advances recently in improving a person's survival after suffering a heart attack. Several new drugs that can be given now all work by dissolving the blood-blocking clot in the affected coronary artery. But these drugs are effective only if given within the first four hours after the heart attack. So it is important to act

quickly after symptoms first appear.

Cardiologists are using other measures in addition to drugs to improve blood flow through fatty deposits and other restrictions in the coronary arteries. A thin hollow tube, or catheter, inserted through an artery in the thigh and threaded up into the heart allows cardiologists to use a technique called percutaneous transluminal angioplasty. A tiny deflated balloon inside the catheter is positioned inside the coronary artery within the narrowed channel of atherosclerotic plaque. The balloon is then inflated to press the plaque more tightly against the wall of the artery. Balloon angioplasty is being

used in many people who have what doctors call angina, or heart pain, as a result of clogged coronary arteries. Angioplasty in combination with drug therapy may also be an effective form of treatment for acute heart attacks.

The best treatment for a heart attack is to prevent it from happening initially, by reducing the risk factors associated with heart disease. Smoking, excess weight, a fatty diet, and high blood pressure are some of the most common factors that lead to heart disease and a subsequent heart attack. Your heart's health depends on good health habits. Keep your weight down, stop smoking, cut down on fatty foods, and watch your blood pressure.

V BLAG SPOMIN

OB 5. OBLETNICI SMRTI SOPROGA, OČETA, BRATA in STAREGA OČETA



FRANK STARE

ki je zatisnil svoje blage oči dne 10. februarja 1983.

Minila so že leta pet, odkar si nas zapustil Ti. Smrt Ti vzela je življenje, končala Tvoje je trpljenje.

Žaljuoči:
Caroline Stare — žena;
Frank in John — sinova;
Frances Merhar, Marie Zobec, Geraldine Scribbsen — sestre;
10 vnukov in vnukinj.
Ravenha, Ohio, 12. Feb. 1988.



GRDINA Funeral Homes
17010 Lake Shore Blvd 1053 E. 62 St.
531-6300 431-2088
A trusted tradition for 82 years.

ZAK-ZAKRAJSEK
Funeral Home
6016 St. Clair Ave.
Phone 361-3112 or 361-3113
• No Branches nor Affiliations •



Zachary A. Zak,
licensed funeral director

BRICKMAN & SONS
FUNERAL HOME
21900 Euclid Ave. 481-5277
Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

Zele Funeral Home
Memorial Chapel
452 E. 152 St. Phone 481-3118
Addison Road Chapel
6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo posrežbo.

Roy G. Sankovic
FUNERAL HOME
NEWLY REMODELED AND EXPANDED
15314 Macauley Ave.
(Cor. of E. 152 St. and Lake Shore Blvd.)
531-3600
Funerals to meet the financial status of all families.
Roy G. Sankovic, director

Update on Activities of Slovenian Homes

The Federation of Slovenian Homes held a meeting on Tuesday, Nov. 17 at West Park Slovenian Home. President Joseph Petric opened the meeting at 8:45 p.m. Excused were Anna Mae Mannion and Tom Meljak.

President's Report

Regarding the Cleveland Playhouse fund-raising idea: After conferring with groups from American Heritage Foundation, United Slovene Society and American Slovenes, there was support to solicit ticket sales. However, the guarantee of the first downpayment was questionable. Therefore the project was set aside for the present. The president appreciates the support of the Federation.

He also attended the 25th anniversary celebration of the Slovene Home for the Aged. Mr. Petric was also impressed as he witnessed the induction of Tony Petkovsek into the St. Joseph High School Hall of Fame.

Communication:

Pauline Stepic lost her son recently. Eddie Bradach is hospitalized. Motion to send fruit basket to H. Urbas and D. Pavsek. In appreciation for \$500.00 gift from the Federation, a Thank You note was received from Maple Heights Home.

Announcement:

Announcement by Petkovsek Radio Club of Thanksgiving Dance with 10 tickets. Wm. Jansa and L. Champa approved purchase of the tickets. The Slovene American Heritage annual pre-Christmas Liturgy and social with Bishop Pevac will be held at Borromeo College on Dec. 4 at 7 p.m. A symbolic offering from the Federation is suggested. A

Slovenian Bake-Off Winners

The United Slovenian Society held a Bake-Off contest on Saturday, Feb. 6 at the Slovenian National Home on St. Clair.

Judges were Mildred Bradac, Slovenian caterer, of the Slovenian Workmen's Home on Waterloo, and Federation of Slovenian Homes Woman of the Year 1988; Maria Dimitrijevic, Specialty Baker for Braden's, Max's Restaurant, and Slovenian Country House Restaurant; and Michael Polensek, Cleveland Councilman, Ward 10.

Jennie M. Gorjanc, was chairperson of the Bake-Off contest and Mary Blatnik was Chairperson of the Bake Sale and Ann Tercek Co-Chairman. Assistants were Nancy Walden, Barbara Strumbly, Marie Perrotti and Betty Rotar.

Potica (Raisin):

- 1st Place — Jeff Potocnik
- 2nd — Mary Peterlin
- 3rd — Emilee Jenko

Potica (Nut Raisin)

- 1st Place — Faye Starman
- 2nd — Virginia Brent
- 2nd — Emilee Jenko
- 3rd — Frank R. Gobec
- Honorable — Frank R. Gobec (nut potica)

basket of fruit is approved from motion by J. Pultz and H. Konkoy.

Treasurer's Report:

As of Oct. 31 all bills are paid. Auditors accept the account's balance as per Alice Arko and F. Urbancic.

Home Reports:

Denison: — Three representatives. No Federation man or woman nominee. Max Simcic - Home honoree. Bar business needs a nudge. Rentals fair.

West Park: — Three representatives. Ballroom, kitchen ceiling lowered, men's rooms refreshed. Fish Fry, Prime Rib sandwiches available every day. Wm. Sinkovic - Home Honoree.

Collinwood: — Three representatives. Business good Bar business increased on Monday, Wednesday and Friday. Honoree is Jack Videtic.

E. 80th: — Three representatives. Roof repairs \$15,140.00. Lanes resurfaced for \$5,000.00. Air conditioning compressor \$2,700. No nominees.

St. Clair: — No representatives.

Recher: — Three representatives. Annual Certificate Holders meeting Feb. 14. Fish Fry, Pork Chop or Chicken available 11 to 7:30 Fridays. Roof - \$16,000.00 with 12 year guarantee. Used chandeliers for sale. Nominee is Rosemary Toth.

Waterloo: — One representative. Fish Frys successful. Federation Woman Nominee - Millie Bradac. Bertha Dovgan is Home Honoree.

Maple Heights: — Three representatives. Grape Festival on Oct. 15 well attended. Honoree is Louis Kastelic. Federation Nominee is Caroline Budan.

Potica (Miscellaneous)

- 1st Place — Fay Starman (Apple Potica)
- 2nd — Emilee Jenko (Crackling)
- 3rd — Faye Starman (Carob Potica)
- Honorable — Faye Starman (Crackling)

Kruh (Bread)

- 1st — Rosalija Zupancic
- 2nd — Shirley Lipold (White)

Strudel (Apple)

- 1st Place — Josephine Lustig
- 2nd — Mary Truden
- 3rd — Nancy Kocevar
- Honorable — Mary Mertik
- Honorable — Virginia Brent

Strudel (Miscellaneous)

- 1st Place — Mary Peterlin (Cheese)
- 2nd — Mary Mertik (Apple-Poppyseed)
- 3rd — Mary Mertik (Cheese)

Krofe —(Miscellaneous)

- 1st Place — Mary Osterlich Lucas (Krofe)
- 2nd — Josephine Mistic (Muffins)

Potica Cake

- 1st Place — Ann Papish
- 2nd — Rosemary Semenchuk

Flancete

- 1st Place — Josephine Lustig
- 2nd — Shirley Lipold
- Door Prize was won by Ann Tomsick.

Fairport: — Three representatives. Bolina Tournament concluded with Steak Banquet for 14 teams. Puck bowling in session with 14 teams. Dart leagues to form. Honoree is Bill Snyder.

Lorain: — Pork Chop Dinner and 175 Club Dinner in October, both went very well. Fish Frys doing very well. Club closed for bar repairs.

Nominations:

As per Federation Honorees results of secret ballot are Millie Bradac elected as Woman of the Year and Dan Pavsek as Man of the Year.

Old Business

Denison Home will be hosts of the Man of the Year Awards. 1,000 admission tickets printed. Tom Meljac, is Chairman in charge of sales at \$12.50 per person. Joey Tomsick to play for dancing, Mrs. Ster to cater.

Editors are Joe Pultz, H. Konkoy, Frank Koncilia, Anna Mae Mannion, Wm. Jansa, S. Shimits, F. Urbancic, H. Urbas and Stan Modic.

The theme for 1988 is "Cultures and Arts in the Slovene Home." Master of Ceremonies will be Charles Ipavec.

Helen Konkoy

— Simple Wills \$40 —

EDMUND J. TURK
Attorney-at-Law (ODVETNIK)

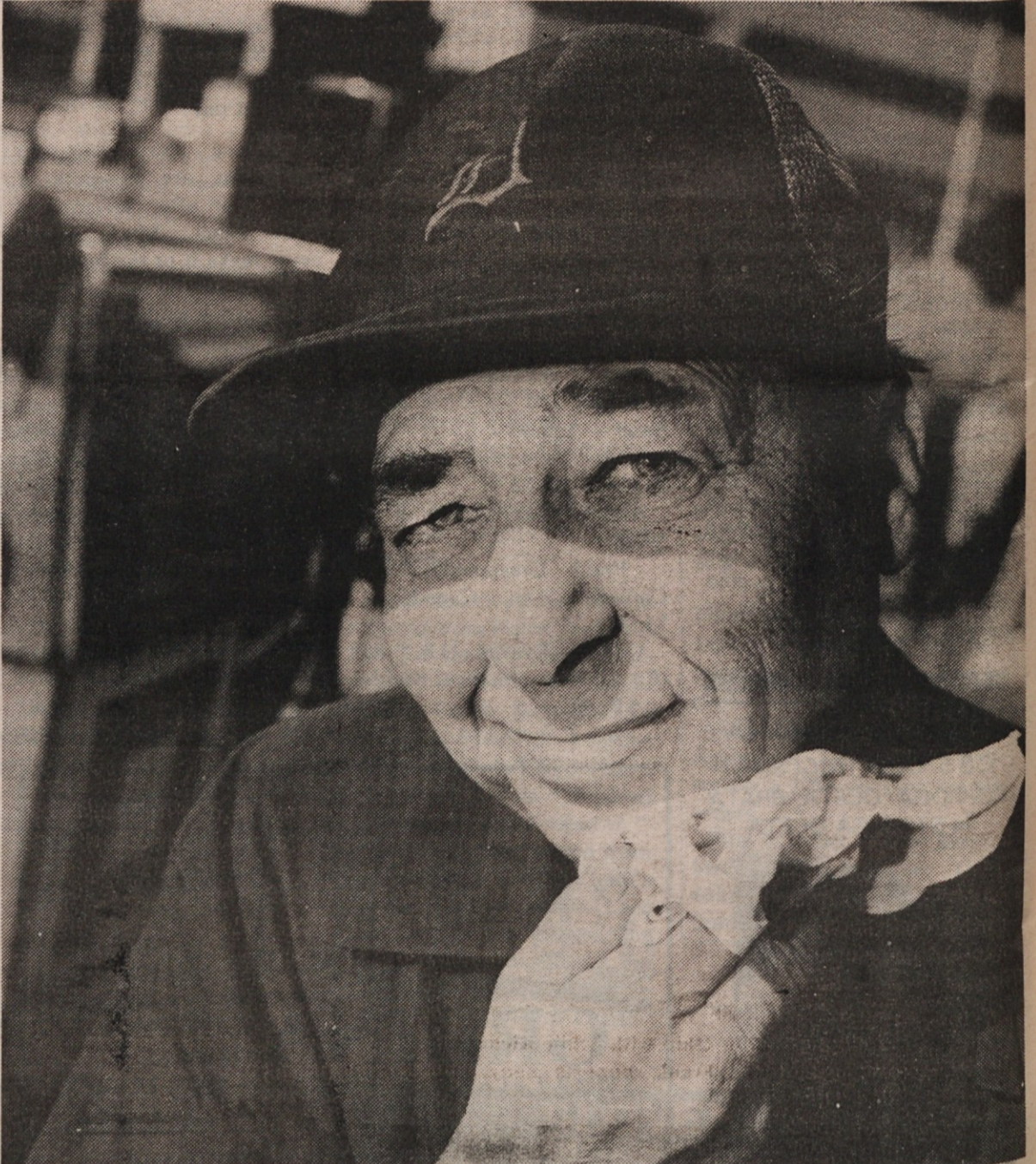
Total Legal Services
 Slovenian National Home
 E. 65th & St. Clair — 391-4000

THOMAS G. LOBE

Attorney-at-law — Odvetnik

833 Leader Building
 Cleveland, Ohio 44114
 (216) 621-2158

Wills — Probate — Real Estate
 Auto Accidents and Workers Compensation
(Initial consultation - No Charge)



"Let me tell you what they told me about my fear of being deported if I didn't qualify."

Waclaw Wleklinski

I was always afraid that if I applied for legalization and didn't qualify, they would deport me right then and there.

I had gathered all my pay stubs, my rent receipts and utility bills. Even some postmarked letters I had gotten over the years. But I never seriously intended to come forward. The risk was too great, I thought. Although in my heart, I knew that I had so much to gain.

That thought gave me courage. So, one

day, I walked right into a Legalization office with all my papers. They explained to me that they cannot deport anyone as a result of applying. Even if they don't qualify. And that all the truthful information I gave them could not be used against me. That's the law.

Everything they told me was true. I went in, I applied and I left. And when I returned, it was to pick up my temporary resident card. Now I'm here legally. And to think I was so sure that I would be deported!



Don't get left behind. Apply for Legalization by May 4.

Visit a Legalization Office, or any Church or Community Group qualified to help you.



Ann Cecelic with daughter Jean and son-in-law Warren Fabian.



Jane Novak, president of Modern Crusaders No. 45 of AMLA welcomes everyone.



Anna Mae Mannion, 1st Vice President of AMLA and Mrs. Louis (Josephine) Boldin.



Lloyd and Emma (Kuznik) Delach of Euclid, Ohio.

Modern Crusaders Observe 60 Years With Dinner-Dance

On Saturday, January 30, Modern Crusaders Lodge No. 45 AMLA celebrated their 60th Anniversary with a Dinner and Dance at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd. to a full house of happy partygoers. The Jeff Pecon Orchestra played for dancing.

The officers are Jane Novak, president, Frank Minello, vice president, Mildred Bradac, secretary, Josephine Minello, recording secretary, and Anthony Sturm, treasurer. Auditors are Mildred Richards, Stephanie Segulin and Frank O'Hara. Elsie o'Hara is fraternal affairs representative.



Frank and Vida Zak, members of Fraternal Affairs Committee, of AMLA and Sophie and Mike Matuch.



Members of Supreme Board of AMLA are Louis F. Boldin, secretary, and Alice Arko of the Auditing Committee.



Anthony Jagodnik of Mayfield Village and Tony Sturm, treasurer of Modern Crusaders, discuss the Super Bowl.

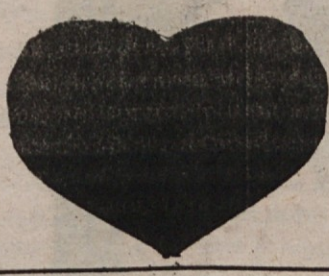
(Photos by Madeline D. Debevec)



Frank J. Kacar of Chardon, Ohio with Millie Richard, Helen Sturm and Irene Jagodnik. Frank supports many Slovenian cultural activities.



Happy Valentine's Day to All



Mr. and Mrs. Adolph Somrack of Somrack Drive, Willoughby Hills, Ohio. Adolph is owner of Golden Leisure Tours.



Catherine and John Vicic of Modern Crusaders.



Caroline Lokar of Euclid is active in many Slovene activities.



Marie and Eugene March of Mayfield Heights received many congratulations as they were celebrating their 46th wedding anniversary on Jan. 31st.

Real Food for Thought

by Stane J. Kuhar

Two important Slovenian organizations in the Greater Cleveland area are sponsoring dinners in February at St. Vitus Auditorium, located between E. 60 and 61 Sts., one block south of St. Clair.

The first dinner is in the traditional Slovenian style, featuring fresh, rice and blood sausages and other side dishes. The proceeds from the meal will be donated to *Ave Maria* magazine. It is printed by the Franciscan Order in Lemont, Ill. The Slovenian-staffed religious order has existed since the 1920s and has been serving various Slovenian parishes in the United States since that time.

Ave Maria is printed in the Slovenian language and serves as a printed format to update Slovenians about Catholicism and other related events which occur in various Slovenian communities in the United States. For additional infor-

mation or tickets contact Vinko Rozman (881-2015) or the parish rectory (361-1444). Tickets are \$6.00. The dinner is being held Tuesday, Feb. 16 (Shrove Tuesday) in the evening. **This event is sold out!**

The second dinner is for the continued support of the St. Vitus Slovenian Language School. This school has been operating since the early 1950s at St. Vitus and acts as one of the main catalysts and transmitters of the Slovenian language and culture in the United States.

This is a roast beef/chicken dinner. It is an important event because it sends a message of support and encouragement to the Slovenian communities in the northern Ohio area. The school does appreciate and requests its many past patrons to attend not only to enjoy a pleasant and well-prepared dinner but also the hospitality of the Slovenian people and support a worthy cause.

The dinner date is February 21 with serving from 11:30 a.m. until 1:30 p.m. Contact Ed Mejac (383-8260) for additional information or tickets, or contact the parish rectory. Cost is \$6.00 for adults.



Lira Observes 75th Anniversary

The photo above of St. Vitus Church Choir "Lira" was taken in October, 1913 on the occasion of its 1st anniversary. The photo below depicts the group as it is today. Missing from the picture are Marija Cugel, Anica Mihelič, Cirila Kermavner, and Marie Kovacic.

Lira observed its 75th Anniversary on Oct. 19, 1987 with a very successful church concert. Four of the members have more

than 50 years of service apiece. They are Frank Kuret (60), Josephine Novak (56), Joe Marinko (54), and Dan Postotnik (51).

They were honored at a dinner at Sterle's Country House Restaurant before the concert and presented with beautiful plaques by St. Vitus pastor, Rev. Joseph Boznar. The director and organist of Lira is David Krizan. Lira can be heard singing at every 10:30 a.m. Mass at St. Vitus Church.



Al Koporc, Jr.
Piano Technician
(216) 481-4391

Free Eye Examination with Purchase of Eye Glasses

Eyes examined by Dr. S. W. Bannerman
J. F. OPTICAL

6428 St. Clair Ave.
361-7933

775 E. 185 St.
531-7933

Thanks

We wish to sincerely thank the United Slovenian Society for presenting us with beautiful plaques during the 10th Anniversary Dinner Dance and Concert of the U.S.S. Band on Saturday, Feb. 6 at the Slovenian National Home. It was a most pleasant surprise for both of us.

Thank you,
Josie Ambrosic
Marie Orazem

Grants Available in Pennsylvania

In cooperation with the Pennsylvania Heritage Affairs Commission, the Pennsylvania Council on the Arts announces the availability of grant support for traditional and ethnic arts.

Organizations that wish to submit an application should contact the Pennsylvania Council on the Arts, Room 216 Finance Building, Harrisburg, PA 17120, phone (717) 787-6883, or the Pennsylvania Heritage Affairs Commission, State Folklife Program, 309 Forum Building, Harrisburg, PA 17120 (717) 783-8625.

Nick's Barber Shop

783 E. 185 St. - 481-3465
(Closed Mon.) Tues. thru Sat.
7:30 a.m. to 5:30 p.m.
Regular haircut \$4.00



Josie Stwan Happy 75th Birthday, Mom!

The first Woman of the Year at Slovenian National Home in 1971. — She is always first in our hearts.

Love and Happy Birthday
Your daughters and their families
Carol and Jim Lesiak
Joanne and Allen Fordyce
Matthew and Amanda

Aetna Picks Up Where Medicare Leaves Off

*With Two New Supplemental
Insurance Plans*

Older Americans still paid more than 55% of their health care costs last year, even with Medicare!*

Now available through Aetna, two new Medicare Supplement Plans, featuring:

- Coverage for many of the expenses Medicare doesn't fully cover
- Benefits that **automatically** adjust to Medicare changes
- Guaranteed renewability for life
- Full refund of premium if not satisfied within first 30 days of coverage
- Available ages 64 yrs.-9 mos. through 84

Can you afford to pick up where Medicare leaves off? If not, find out more about Aetna's new Medicare Supplement Plans. Just complete the coupon below and mail to:

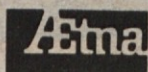
Gabriel Insurance Agency

22090 Lake Shore Blvd. Euclid, Ohio 44123
731-6888 or 731-1423

*Please provide me with the information
on Aetna's new Medicare Supplement Plans*

Name _____
Address _____ City _____
State _____ Zip _____ Phone () _____

*Consumer Reports 6/84



Aetna Life Insurance and Annuity Company
Hartford, Ct. 06156